大清光緒廿三年

申報

第八千八百三十二號

十月廿二日

外埠售報處

北京前門外廣房頭條胡同申昌○天津紫竹林沈竹君直報分慶樂子亭○營口義順西營東老福興○烟臺韓德森醫院隔壁劉必平○清京信府河申昌○漢口黃陂街太平巷口江左漢記石印書寄○宜昌江左漢記分局○沙市江左漢記分局○九江全泰盛○廬州府全泰盛○蕪湖長街全泰盛○安慶江友發三膀樓森昌○揚州灣子街劉承恩報房○江西乾昌全泰盛朱禮記森昌籟興潤萃雅軒○江西擴州建邵全泰洽信局○蘇州閶門東大街西首恆東錫箔莊內○無錫北門外泰源錄樓○常州青菓巷翰墨齋張畫店○杭州鼓樓前十五奎巷口申昌○祁州南臺怡興洋行

○嘉興胡恆大○廈門北六蘇頂徐公館○汕頭全泰盛○寧波和泰黃端林江北岸廣慶記○溫州五馬街中正和○香港文武廟直街文裕堂書坊○陝西務本薪報館○四川重慶湖南長沙清江胡萬昌申昌○山東濟南府布政使街老恥興信府○廣西湖南森昌○山西省鼓樓大街老藤興信房○其餘外埠信局及京報房代售

告白凡例

第一日每字取洋五厘第二日至第七日每日每字取洋三厘第八日起按日每字取洋二厘半結算字數先以廿十字之遞為率多則以十字遞加奏直行告白則以三百字起碼價值一律並不賠收此啓

上海售報每張取錢十文　外埠則照遠近酌加寄費　西歷一千八百九十七年十一月十六日禮拜二　今日另出附張不取分文

蘇州富日派報并兼送常州無錫

蘇州為東南富庶之區冠蓋絡繹官商薈萃本館所出報紙行銷甚廣購者愈衆茲特格外加工趕早刷印並派專人前往蘇常無錫各處當日分派送以饗先覩為快者之心至無錫常州亦較向早到一日想諸君子酒後茶餘當必爭先披閱也謹此布聞諸希垂鑒

申報館主人啓

聞刻武英殿聚珍板叢書寄售

刻有友人寄售聞刻武英殿聚珍板叢書計共一百四十八種釘成一千本板既精緻紙墨潔白裝訂亦工欲購者請移玉至三馬路申報館西首書畫室閱看可也此佈

本館謹啓

王氏潛齋醫書五種○脈學四種

海寧王孟英先生所著潛齋醫書五種首醫案霍亂論等縱談古今之同異百家之得失滔滔滾滾折衷悉當一集一方發明病源莫不崇論閎議斷斷條分久為醫家寶笈前印五百部早經售罄今倩本局二次重印每部八本定價洋一元半○校印脈學四種每部四本洋六角寄上海三洋涇橋緯文閣發售

圖書集成局代啓

閱本報紀提驗件作事因推論凡檢驗者必須明醫學及格致之學

獄貴初情傷憑細檢此辦理命案之大凡也邑無大小不能無命案其中雖有謀殺故殺鬥殺誤殺戲殺之分而當其定讞之初必以檢驗為據按之律文凡官司檢驗屍傷若牒到托故遲延致令屍變及雖即檢驗不親臨屍所監視轉委吏卒憑臆增減傷痕或雖親臨監視不為用心檢驗移易輕重增減屍傷致死根由不明者正官杖六十首領官杖七十吏典杖八十件作行人檢驗不實扶同屍狀者罪如之在立法之初何嘗不斟酌盡善欲有司盡心研究俾死者之冤可以伸生者之冤可以白然檢驗之法千緒萬端莫可究詰治獄之吏始則惡其蒸臭公座與屍場相距數丈未能親臨檢視一憑件作等任意喝報追至申詳上司或以情形不符致于批駁則又飾詞以實之文致以成之愈檢飾愈支離涉筆者有輕重之別即受罪亦有生死之分是此中千里毫厘宜如何周詳審慎按本月十九日本報紀提訊件作一則略云簡丹徒縣解省之幼犯冷發順冷發蘭昆季二人因毆斃總廉服伯冷長春一案迭經蘇州府發審局詳細研訊以所供動手毆擊之處與詳文不符因備文至丹徒縣補提原驗件作來省覆訊茲於十三日將原驗件作許咸泰解到桐太守倩發審委員宗明府提訊明府令飭先將當日相驗情形供訴然後畫一屍圖飭將傷處一一指出明府閱親之下仍與二冷所供及詳文不合復提二冷訊鞫供仍如前明府謂許曰人命至重斷不能含糊了事汝可從實指供免得拖累許稱為日已久未免忘懷明府謂既如此限爾五日可靜心追想明白不得朦混云云夫此案之究竟有無弊實及件作與犯人所供之何以顯有不符非局外人所敢臆斷惟太守能一再推鞫必欲得其實情其關心民命不肯草率了事實有古良吏之風竊嘗思之人命之所重者檢驗檢驗之所憑者件作查件作大縣額設三名中縣二名小縣一名並於額設之外再募一二人令其跟隨學習每名給洗冤錄一部選明白刑書一人與件作逐細講解每年開印後該縣將額設學習名數造具花名清册申送該管府州彙册呈送院司存案該管府州每年隨時就近從考一次考試之法即令每人講解洗冤錄一節如果明白當堂從優給賞倘講解悖謬飭令分別責革及勒限學習另募充補仍彙册申報院司查核並將召募非人懈於查察之州縣分別查參按之律文何等嚴審然至今日考試件作之事久已等諸告朔餼羊在繁劇州縣人命案件較多者其件作或稍明檢驗之法若偏僻之區往往用他役兼充圖領工食殊有問以洗冤錄為何書者竟或茫然莫知所對夫人命亦非一律其當場毆斃等類致命之處顯然可見者向屬易於檢驗至若人情詐僞變幻百端謀殺之案往往想入非非有非意料所能及者苟非實有所見復能精心研究鮮不至存歿銜冤而真凶轉得以逍遙法外然則檢驗一事何等重要而南面者轉委之一無所知之件作無論其伸減尺寸混淆青紅以冀上下其手即使誠實無僞而其所知實止於此又何能辨別輕重立洗冤哉顧或者曰今有洗冤錄一書折獄者奉為龜鑑倘有司官果能自置一編潛心考試則亦不必假手於件作而凡遇檢驗自無不了然於胸豈非折獄之至要哉不知洗冤錄一書雖自宋之淳祐間由提刑官宋慈取和凝及其子㠓所著之疑獄集益以無名氏之內恕錄等書參互考驗編輯而成歷代司獄之官又迭有附益流傳至今然其中確實可據者固多而間有未善者亦有數端焉

此稿未完

銅礦難開

○江南鹽巡道胡蕓臺觀察家楨前奉憲諭飭赴句容勘視銅礦觀察奉諭後即於日前偕同礦師某西人赴彼勘驗刻已還轅稟知督憲以礦質不旺浮面所產之銅雖屬可觀深至數丈較前遠遜故此礦恐不能開挖云

郵程無阻

○天津采訪友人云歷年大雪之後冬至之前天津各河層冰凝結海關所收書信例得改由陸路遞至京師其遞滬者亦遵陸南下今年　朝廷下詔創興郵政事無大小咸歸赫鷺賓總稅務司主持茲者赫君查得山海關北帶河冬令不冰且其水甚深足任輪船寄遞前由烟臺至滬則常年均有輪船往來如於冬令自備一船由北帶河至烟臺接送南北往還之信其陸路則由火車遞送統計不過五日之期較之往時馬遞曾函速可倍半惟其船一時碍難購取查開平礦務局向有輪船數號常川裝運礦煤時值隆冬即多開曠妥否請北洋大臣王夔帥飭局預留一號在烟臺海面過冬為遞送書函之用夔帥准之已諭飭局員與赫君熟商一切矣

寗州將行

○循報云英商信隆洋行與金陵籌防局因擬船繆為一案經已調停妥協由華官補回銀若干作為了結此事上禮拜已登本報茲聞寗州火船現亦釋放一俟修葺完竣即行離港北上

荷主親政

○荷蘭國女主髫齡登機計至本年已一十有八歲矣向來國政均係母太后主持聞母太后因女主年已及笄熟悉政體限今年底止將國內萬幾交還女主親理英國西報聞此消息從而論之曰在昔荷國亦強國也與我英交誼尤篤凡征伐之事該國與我國相輔而行我國女皇自十八歲登極迄今花甲一週其建豐功偉烈於六十年中者誠足超前軼後今荷蘭女主亦十八歲親政來日正長其建樹豈可量耶說見循環報

殷戶結婚

○陸斯階依度為歐洲著名富厚之家凡歐洲各國有事莫不假其財力又野度劃度省原籍猶太亦以財力自雄與陸相埒亞洲南部亞非利加諸王國如印度波斯等遇有齟齬宜戰講和海陸軍事均賴其力近由孟買移居倫敦極大華屋不啻秦皇之阿房凡倫敦貿易社會中人莫不注目而視以其動靜為盈虛消長之機其先任亞洲土耳其於猶太二百年前禍亂劫奪侵尋而野度劃度安如泰山蓋附近諸王國皆受其患極力保護除財產不損絲

毫之外年年益加富厚莫之與京凡歐美兩洲銀員公司債務皆倚其爲府庫取之不盡用之不竭而借其貲財並不用抵押中保只重一言信義相爭而人亦不敢存心欺詐倘有不肯則羣起而攻不齒於人類毋論家國均奉之如神明茲聞野度劃度與陸斯階姻聯秦晉財力悉敵眞嘉耦也論者咸謂合歐亞美三洲之財力將來其勢更張永無既極矣說見循環報

臬司入覲

○天津采訪友人云奉錦山海關道廷觀察雍俸滿入都陛見攜同瀛眷就道本月十一日行抵天津假寓法租界紫竹林佛照樓客機旋於十五日乘火車北上計連僕從七十三人食指之繁世所罕見

道憲赴關

○新任杭巡海關道陳養源觀察於初八日駕至新關公廨傳集書吏舍人巡役差胥按名點卯各委員亦赴關叅見稅務司李君士理亦往拜謁觀察迎入操西語敘談良久始握手而別午後觀察復命駕至稅務司處謝步并拜會各領事官然後回轅

學轅祝壽

○本月十一日爲浙省學政徐季和宗師六旬壽誕宗師傳諭門丁凡官場紳士致送禮物一概璧謝并不准需索門包惟新科優拔及癸酉科孝廉門生送物者輕則受之重則卻之銀洋則概不收受十一日清晨乘坐便輿與二三官親幕友至西子湖上遊覽署中由公子輩設立壽堂官紳往祝全行擋駕門生則引之入內叅拜并設筵款之蓋宗師素性清廉本欲概行反璧因思門生有通家之誼不妨擇其菲薄者受之若官紳禮物跡近貨取故雖微物亦不以卻之卻之爲不恭也

要案未結

○江甯府上元縣捕廳蘇慶生有姻今春因刑斃夏錦洲一案經大憲叅革歸案訊辦嗣蘇在押所身死一切情形歷詳前報茲金陵訪事人函云蘇革員已病斃而夏錦洲之妻仍赴督轅稟究案中人證尚禁囹圄並有要證馮林在逃未獲督憲以此案自應照例詳辦不可含糊了結仍飭江甯府劉嘉樹太守將在案人證嚴行訊鞫並飭訪拿要證毋任漏網具文申詳聽候核辦

丈量基地

○浙省大關外拱宸橋地方新闢租界洋商雲集購地建屋現有法國教士田發福方德祿二君購買基地數畝歸入租界中將建教堂稟請丈量道憲遂委會審委員程大令贊清會同田方二教士於初十十一等日帶同工房糧書備帶弓尺至彼丈量

武生肇事

○金陵城北洪武街地方每屆武闈赴考市者鱗次櫛比市面異常熱鬧月之十五日有安慶武生之馬夫某甲乘其主人入闈逕就洪武街購買料鐲論價之際將鐲竊得一枚藏諸袖底爲店夥窺破立即搜出甲反以爲誣竊與夥理論口角之後繼以揮拳幸旁觀者爲之排解甲始散去及至傍晚主人試畢回寓甲飾詞訴之主人係赳赳者不及細審聞而大怒糾集同寓各生興師問罪勢甚洶洶詎知料貨攤已移往他處遂遷怒於同居之水烟袋鋪與之爲難將鋪中所有打毀殆盡觀者環若堵牆無賴之徒復將貨物搶去大半該鋪主亦被毆傷奄奄待斃幸對門有潁州府某武生知其底蘊代爲不平當將肇事者擒獲一人餘俱遁去旋將其人交保甲局訊辦翌日洪武街一帶皆罷市一日事爲督憲所聞立派委員前往勸諭各鋪令其依舊開市一面由大憲出示諭禁倘有前事即嚴行懲辦想以後各武生當不至如前之凶橫矣

漢皐火警

○漢口訪事人來函云本月十四夜魚更三躍時漢口黃陂街中市公記廣貨店不識因何失愼祝融氏惠然降臨跋扈飛揚不可遏抑迨各處水龍畢集而鋪戶十有餘家已成焦土其餘如同泰厚布店江左書局等雖未殃及然受驚已不淺矣

失火傷人

○場號左衛街峻宇崇垣向稱鬧市本月十七夜魚更三躍街南某廣襪店忽兆焚如左右鄰居從睡夢中驚醒急即鳴鑼分投告警各善堂水龍洋龍均風馳電掣而來四面噴澆極其踴躍新任糧捕清軍府何司馬行轅適在火場對過是以本城印委暨保甲巡員均先後臨彈壓保護約焚半點鐘時始行撲滅計燬廣襪估衣成衣鋪桶等店四家餘雖各受虛驚尚稱無恙除本街水龍留澆餘燼其餘各水龍已擬分道遄返詎東北方又一鉦聲亂鳴由遠而近詢係濟子街東嶽廟南首某欄杆機坊失愼該坊屋宇三進前進中進各三大間廣設機軸日則工作夜則居住店夥學徒後一進爲店主人眷屬所居是晚火由中進起冒屋沖霄極爲猛烈各龍聞警咸折而向東各官亦紛紛戾止指麾澆灌祝融氏跋扈非常幸本街水倉滿貯清泉近在咫尺取汲便捷始得撲熄而該店屋宇三進計十餘間已悉數化爲焦土左近鄰舍墻壁雖被灼焦尚未波及咸稱萬幸所最慘者火燒時店中徒夥約三十人暨店主眷屬咸從黑甜鄉裏驚起見處處皆火倉皇失措不及攜物奪路奔逃忽促間有從後進奔至前進者有從前進復冒火而入後進者迨中進火勢燎原後進人無路奔走遂葬身火窟事後查點計有九人之多聞內係夥徒五人該店子婦親丁等四人身如焦炭觀者不忍卒觀其店主雖經人救出已重受火傷恐亦難保性命現已有人將枯骸檢出安置隙地須俟各家屬到齊方殮吁可哀已至起火之由聞中進人夜作困倦忘卻熄燈火星爆裂因肇此禍未知是否又聞是夜舊城城隍廟西焚毀茅屋兩家一夜三火何融祝氏之不憚煩耶

出殯盛儀

○杭州采訪友人云戴筱江司馬爲武林望族世業鹺家居上祖廟巷去歲在籍仙遊公子輩筮期本月十五日設靈開吊官紳之前往拜奠者輿馬往來遂爲之塞十六日恭請前廣東提督學政樊介軒太史題主十七日扶柩出殯前導開路神二高與檐齊下用輪軸曳之而行 誥命亭一座鑾儀半副銜牌四十八對間以飛虎旗清道旗隨用綵亭四座中供骨董及引魂童子仙鶴之類糧食亭一座馬上鼓吹一起馬上門槍十二扇馬上旗牌軍健一班彌陀片四堂繡花長旛四堂對馬四匹頂馬一匹魂轎一乘香亭一架僧道女尼各一班清音八人鼓手一四起容亭一座樣馬一匹蓋司馬有兼襲騎都尉世職故也靈柩由公子扶掖以行柩舉用大紅貢緞繡金三昇者三十二人由府第出祖廟巷興忠巷過豐樂橋經大方伯折而至薦橋過平津橋大街進竹竿巷出錢塘門在昭慶寺法乳堂暫停沿途公祭三處素服以送者三十餘人是日天氣晴和觀者如堵蓋杭地殯儀之美自王夔帥之太夫人以後未有若是之盛者也

拐風甚熾

○姑蘇采訪友人云邇來省垣拐風甚熾失孩之家幾如銅山西傾洛鐘東應本月初十夜黃昏時忽聞鑼聲鏜鏜然自遠而近詢之則稱朱家巷閔姓家失去一六歲男孩倘有仁人君子見而送還者自當從重酬謝翌午胥門附近楊姓家亦失去三齡男孩一口正當偵騎四出高擎銅鉦有一途人語以適自封門來道經帶城橋見有尋小孩者自言附近某姓家有姊弟二人一六齡一四齡晨起至門前游玩忽然不見覓至亭午尚無蹤影噫拐匪如此充斥寄語有孩者尚其愼之又愼也

示禁招搖

○江西采訪友人云省會諸人最喜造言生事文武鄉試尤譸張爲幻變態千端事爲翁筱山方伯所聞出示嚴禁大致謂武闈鄉試爲 國家掄才大典取中甲乙悉由撫憲親裁秉公核定在事之弁兵書役諸色人等無從窺測斷不能從中舞弊誠恐有不法棍徒招搖撞騙衛諸生功名念切誤認爲眞帮扶往往墮其術中今屆場期在即撫憲暨本司關防甚密功令極嚴斷不能徇倖於萬一刑章具在愼勿求榮反辱本司愛惜人才深恐爾等誤蹈法網故不憚諄諄告誡除一面密訪查拿外合諭應試武生人等知悉爾等如果弓馬嫻熟技勇出衆自必立邀拔擢倘不安義命聽信匪徒誑言妄事鑽營一經發覺定即從嚴究辦決不稍爲寬宥特諭

彝陵市景

○宜昌采訪友人云邇來豬肉麻油昂貴無比緣鄉人豢豕者甚少各屠戶須從遠處收買而歸以故烏喙將軍頓增聲價也至麻油雖每斤價值一百四文然亦苦難購買聞之油坊中人言日來新芝麻猶未上市陳者將次售完且宜郡所產無多必望各屬運來方爲有濟云

示設義渡

○欽命二品頂戴江南分巡蘇松太兵備道蔡爲出示曉諭事查接管卷內據公濟堂董嚴紳信厚等公稟竊查高昌廟製造

局前向係關家渡舊有渡船往來擺渡行人稱便自同治初年開辦製造局後渡船上落不便漸次中止鄉民往來上海悉向他處過渡每遇狂風湧浪水遠路遙無處攏落間常失事即如上年七八月間遠來渡船裝載多人行經製造局船廠對面江中突遭暴風船小載重頃時傾覆淹斃男婦數十名口非獨職等親見兩岸居民咸知情殊可憫今擬在高昌廟江邊碼頭及對岸黃水漊地方設立碼頭創辦義渡購造大號渡船二隻雇用船夫常川搖擺往來過渡之人不取分文舟資以符義渡之名事當創行稟請立案給示以便開辦永遠奉行等情並呈章程到道查創立義渡係為利濟行人起見事屬善舉查核擬章亦尚妥協可以照行合亟出示曉諭為此示仰鄉民人等一體知悉爾等以後往來上海儘可就近過渡以免遠道惟不得喧譁滋擾該船夫亦不准藉端需索有違定章如違送局究辦不貸切切特示計抄章程

一擬設立大號渡船二隻每船雇搖船夫二名每名月給工食錢六千文由公濟堂發給

一擬在浦東黃水漊地方置買民地二畝上下作為義渡碼頭置立天燈蓋造屋一二間以為船夫東岸夜晚住址

一擬於局東江邊碼頭作為義渡北岸碼頭置備天燈蓋造屋一間以為船夫北岸夜晚住址

一擬渡船來去只准裝載二十人不得逾數少則不計亦不得因人不滿不肯擺渡如該船夫不遵定章抑或私自多裝一經查實輕則斥革更換重則送請本街巡防局懲辦

一擬渡船兩隻此往彼來隨時搖擺不取過客分文如私取舟貲及容留閒雜人在船住臥者查出送巡防局辦革

光緒二十三年十月初八日示

示禁賭博

○欽命二品頂戴江南分巡蘇松太兵備道蔡為曉諭事照得上海虹口地方屢有棍徒大開攤場誘人賭博被其惑者小則廢時失業大則蕩產傾家盜賊滋生根源於此為害不可勝言疊經查禁祇以該賭徒黨羽衆多知風報信以致差來聞風四散差去仍然賭博鮮所弋獲若不設法嚴拏辦何以清奸宄而靖閭閻本道現經稟明督憲在虹口設立捕房選募華洋探捕認真拏辦務絕根株除即日選募派往密緝並飭縣委多派幹役不動聲色認真查緝外如果拏獲到案一經訊實立將賭犯分別首從盡法懲治輕則枷杖徒流重則永遠監禁決不寬貸其開賭場房屋地基無論自業轉租一併發封入官地保差役得規包庇鄰佑知情不首立即照例究懲以期弊絕風清本道不忍不教而誅合先出示曉諭為此示仰軍民人等一體知悉自示之後務各安分營生毋再違例賭博自蹈刑章該處屋主房客亦不得仍前窩賭致干充公究辦其各凜遵切切特示

讞員公出

○英界公廨讞員張廣三直剌因有公務面稟劉峴莊制憲定於今晚附乘招商局某輪船赴省

議興女學

○旅滬之甬江嚴筱舫觀察上虞經蓮珊太守邀約同志諸君擬就滬上刱興女學校延由美回華之康石二女史為教習廣招大家閨秀授以泰西文字及醫理化學昨日午後鐘鳴四下柬邀官紳士庶齊集英界四馬路一品香番菜館商議章程聞到者約有百人可謂盛矣

幸未成災

○南市大東門外毛家弄左近某姓竹器店內前日午後因學徒在廚房煮膳火力過猛致烟囪中火星爆發濃烟四射近處居鄰見之大聲疾呼立即灌以鹽滷得以無事然受驚已不淺矣

發落展期

○昨禮拜一為法界捕房發落之期緣前任關道憲劉康侯觀察在署開弔法讞員鄭大令理應趨轅叩奠先期咨照捕房將上期應行發落各案歸下期發落

逸犯成擒

○日前有英界公堂發交樓流公所暫押之人犯乘看役疏忽逃去四名英界公廨讞員張廣三直剌聞報之餘即命[illegible]前往驗勘追前日包探趙銀和途遇逸犯周善生獲送捕房昨晨捕頭令解送公堂請究周供稱小的係本邑人當時由李錦榮俞兩三二人起意脫逃向看役借得剪刀將木柵漸漸割斷得以乘間逃出小的及另有一人隨之出外向求大老爺恩賜從寬直剌問李等現往何處爾知之否供稱小的不知直剌着留候過堂訊究

會訊定貨案略

○英商公信洋行主人投英領事署稟控華人施少蘭所開某洋貨號主孰事人凌芝藩跑街夥李桂生定買洋布延不交銀出貨事據情圖致英界公廨讞員張直剌訊理昨日直剌飭傳施凌到案借英廨領事薩君研訊公信某人訴稱施凌來行定買洋布延不出貨目下市價跌減所虧耗銀九千餘兩請即訊追李供稱此貨由小的與施凌合買每股計銀五百兩共十股嗣因貨到太遲以致不能銷售茲願償還公信虧耗之銀即求公斷施凌所供亦相同直剌商諸薩君然後判令李等於兩禮拜內繳銀八百兩貼還公信嗣後贏虧與李等無涉兩造皆唯唯遵從直剌著將李等一併交人保出

各有不是

○本邑北新涇武生沈國樑兄國恩投縣控遭族人沈才邦毆傷求驗各情已登前報昨日蔣剌史又升座提訊國樑供稱族叔沈俊梅於前年病故遺下平屋三間田五畝因殯葬無費將房賣與族兄沈才邦田賣與武生現因武生將田轉賣他人稍有盈餘才邦意圖分肥竟將族叔祖柩[illegible]於田內胞兄國恩借武生之阻止贍敢恃蠻將胞兄擡案蒙驗之後又經才邦之子志琴將穢物塞於武生口內訴知地保置之不理求請訊究國恩供稱傷勢已平復沈才邦供國樑賤價買來之田現經轉賣所盈甚多且族叔祖俊梅公既立伊為嗣並不追薦因向之理論挑棺反以圖詐等詞來案誣控求察質之沈氏族長沈楚恩供年六十五歲此事已經勸過無奈各執兩不聽從地保額秋山供兩造實因爭財起釁挑[illegible]之事早經竭力阻止剌史衡情酌斷諭兩造各有不合從寬不究判令各延羽士誦經一日超薦亡魂兩造遵判叩謝而退

各不遵斷

○前有陸[illegible]投上海縣呈控林仲華兄弟欠銀八千餘兩不將屋契作抵日久不贖求追等情經帮審委員將剌史訊斷以三折歸還林松華遣總管家務之劉心裕投案代具遵繳切結陸亦具遵斷結在案不意前日陸父秋園並劉心裕各具稟詞陸稱伊子年輕無知冒昧允遷劉稱奉斷之銀須侯松華仲華到滬始能歸還將剌史於昨日覆訊察閱兩造稟詞不覺勃然大怒謂陸曰爾年已三十五歲安得云幼況三折歸還係爾親自供明何得反悔又謂劉曰林之家產由爾執管安得云無銀可還兩造俱屬刁猾定須責究陸劉同[illegible]知非求請寬宥剌史諭既已知錯姑免深究旋據林仲華呈繳票銀二千兩劉稱連次寫信至閩而松華並無回音求再寬限陸稱所繳未全不願具領況屋契亦未帶來剌史得供謂兩造各不願意本委亦不勉強將[illegible]交林三人均着覓的保再候復訊核斷

售畫轇轕

○前有江北某邑人方醴灃投南市二十三七鋪巡防局控稱有家藏古畫一軸係嘉靖年間名人所繪五百羅漢圖值價甚鉅日前倩素識之彭竹齋將此畫銷售昨彭交來洋銀五十四元當時言明此畫須售價洋七十元今照原價尚少洋銀十六元彭屢次延約不將此欵交來是以投案請提究追當經局員姚殿卿二尹准詞飭地甲傳令彭竹齋到案研訊彭供情願收回原價可將畫軸交還二尹乃諭方曰爾可還鄉措齊原欵再行來滬取贖方遵斷而退

訛錢受責

○有福建人混名劉老訟者住居南市十六鋪地方專為人排難解紛藉以從中取利前日在途遇見同鄉人林某劉謂之曰爾前次被人拖累幸我從中介紹費却多少唇舌得以寢事否則已涉訟公庭矣當時所墊洋蚨數翼可即交付林聞言啞然失笑曰僕與君既係戚誼又屬同鄉何為此無賴之舉劉聞言大怒遽效劉四之罵人林亦反唇相譏繼而各奮老拳林之頭顱登時擊破鮮血淋漓於是互扭至十六鋪巡防北局喊控局員楊聘侯二尹准詞立即提案研訊林供稱住居洽興街為小負販是日探友而回突被同鄉人劉姓前來僞稱小的欠其洋

偷兒竊蟹○秋風已老郭森楨行小東門各魚行無不籠貯無腸以求善價偷兒某甲見之不禁饞涎欲流遂伺隙竊取一簍不料為失主所睹立飭送入捕房捕頭令將蟹先行給還失主申則押候解送公堂究辦

銀逥令付給小的末允致被擊破頭顱是以扭案請究二尹察得林之傷勢屬實爰提劉研訊劉語言含糊二尹大怒即命重笞二百板具呈改過切結覓保開釋林之傷勢著自行延醫敷治

不翼而飛○非日下午四牌樓新開德順祥皮貨店有三人進店賣物携洋五十元置於櫃台上迨店夥拿出皮套數件三人評論高下良久不決偶一回顧其洋已不翼而飛爰向店主理論欲與為難嗣經旁人勸以此事與店無涉始怏怏而去

違章受責○保甲總巡鍾明府前夜查得生記即協昌烟間不遵定章深夜開燈昨日明府飭提烟間主王某到案升座訊問判令店主及烟夥四人均責一百板著具改過遵章結完案

犯婦過站○施沈氏嫁與施某為繼室過門後施有前妻之女名枝姐時遭凌虐後復用繩勒死經同族察知報明南匯縣汪大令履驗將氏訊明解府揭押昨日路過上海縣境差役投文黃大令命收內禁飭書備文轉解

善與人同○阮犀階先生來信并洋五十元據稱自漸行年五十未能知非廼家同人雅意醉叙徐園仰領盛情禮無不答而二三知已咸謂答席浮費不如助作善舉似為實際爰將酒席洋五十元移作敝堂贍老育嬰之費而敝堂中之老幼咸感諸君子之盛德無涯矣爰書數語請附報尾以誌謝悃

滬北廣益善堂司董謹識

信業公所致遠堂聲明

惟我信局一項執業雖輕干係實重況上海總匯碼頭中外雲集其間交接尤較他處倍煩若非擬定章程士商何能取信是以邀集仝業於同治十年間籌建公所呈請邑尊葉憲立案出示並將議定條約詳晰在案計列入公所者為二十四家所行杭嘉湖蘇松太等處各歸分帮界限曾經造冊送縣嗣後開局務取就地殷實鋪戶五家互保方准給示開張上奉憲諭可遵下循局規可守且士商無不稱便敝業亦沾微利正勞餬泥之燕忽來佔巢之鳩鄭政開創仝業生意難上加難矣近有失業無恥之徒不知其中艱難輩借信局為托足之蹤於是七拼八湊開設會總信局頓夥各埠滿街兜攬只求到手是錢人色不齊良莠莫辨遂有就中洇騙倘有貴重物件每每貽害士商敗名仝業若非嚴飭防範以定條規整頓仝業匪唯不足昭人信覆抑且將來貽害非淺為此特具報端佈衆週知

乙三十

廣東陳恒德堂𦾟藥到申

立愈小腸疝氣除根神藥

本堂秘製立愈小腸疝氣膏藥其功之速無出其右無論男女老少陰囊腫脹陰核偏墜甚至坐臥不安痛苦難忍速將此膏貼之立覺陰囊縮小氣鳴脹消甚至兩天包能除根屢試屢驗百發百靈倘年久根深宜將正號與藥丸大而取效愈速矣每張正號一元副號六角○外有第一神效疝氣丸每盒一元倘外貼內服雖十年二十年之症愈後可保永不再發誠治疝氣之神藥也倘有虛言欺人者願遭五雷殛頂之罪鬼神共鑒焉○假冒甚多購者認明○廣東陳恆德堂分設上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內石庫門函購信力自給

乙三文

廣東宏仁堂真正第一家始創珠珀犀黃八寶化毒丹此丹專治毒門藥到病除誠絕世聖藥丸內如無真犀牛黃及各種貴品合服者絕子滅嗣

包愈花柳毒門永不再發

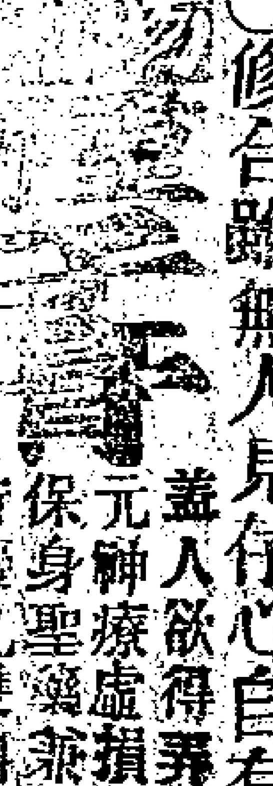
本堂始創真正犀黃八寶化毒丹製煉之精功效之速用藥之真為別家所萬不能及專治男婦楊梅結毒疔瘡橫痃五淋白濁下疳破皮陰戶腫爛瘰癧惡核一切毒門輕者四日重者七日無論初起久染均可痊愈永不再發如從前誤服升藥求其速效以致毒入骨髓逢春又發甚至染妻絕嗣潰爛不堪速將此丹服下能將筋絡骨髓之餘毒一盡而空最奇者愈後非但永不再發且身體強健倘可生男育女保無後患屢試屢驗百發百中凡失足花柳染毒但此丹藥到包能痛除真毒門之第一仙丹也如用雙料則藥力大而取效更速大瓶四元小瓶二元雙料加倍另有珠黃百寶生肌拔毒下疳散此散重用珍珠牛黃並各種貴品專治男女下疳腐爛陰戶肛門上下一切危險毒門諸醫束手百藥無功陽物爛成筋或去半者速將此散搽上立刻拔毒生肌收口止痛輕者三日重者七日仍復原形惟內服本堂犀黃八寶化毒丹可保永遠不發真仙丹也每瓶雙料二元單料一元鋪分上海三馬路西胡家宅慶安里內宏仁堂啓

乙三文

道法青春膏

京都天寶齋鋪分上海二馬路西鼎新里石庫門內發兌馳名丸散膏丹藥酒○修合雖無人見存心自有天知

此膏道家所傳選三十六味貴品煉成能治男子遺精白濁陰虛陽痿腎竭精冷陽不轉與婦女亦有帶下經期腹痛子宮寒冷血枯陰虧等症貼此男先止遺女即除帶舒恙漸漸驅逐元神充足養身之提法莫敵於斯也每張洋七角○純陽祖法遺精必愈丸每料洋三元每盒洋一元



蓋人欲得弄璋貼此易如探囊取物能煖丹田鎮玉元神療虛損功難盡言養龜存精百戰百勝誠種子御保身聖藥兼治各症辟穢仿單每張洋一元○扶陽種子衍慶丸雙料每兩二元單料一元此丸苟能試服雖朽木之體復如壯年無異

乙一三文

狗寶

專治噎膈反胃神藥（新昌人參號發兌開張法馬路東首永興里口間存濟堂亦知信力自給

大凡功歸於專其效非凡狗寶為專治噎膈反胃聖藥輕用二三分奇功立見無論極重縱滴水不進者只須六七分足數除根誠至寶焉業已馳名毋庸細述每分價洋兩元無折

上海棋盤街源記華豐衣莊

自運京都原當細毛皮衣

本莊派友親到京都內城各典當揀選頭等官場自用各種細毛男女皮衣身骨結實數千件現已運到其貨色之高申江從未到過

本莊在棋盤街數十年深蒙遠近仕商嘉許誠實無欺專做四季時式男女各色新衣揀選重料格外加工道地省綢設機坊親自督辦加重各色綢緞尋織源記本機抄莊現由上海本莊一家批發尋覓價目比綢緞莊家格外公道因申江綢緞莊開銷浩大不得不出於買客名下小莊不圖厚利照杭省機坊批價讓與主客便宜以廣招徠特選上銀山緞杭寧袍套寧綢寧緞袍套灘緞灘絨五彩絨織金庫緞外國珠緞各色閃緞金銀刀絨建絨蟒袍補服朝裙打花綸花今並派妥人親至京都當典揀選各種細毛皮貨銀槍紫貂海虎玄狐鶴刀干尖青種羊黑種羊洋獺青狐鬚尖銀鼠灰鼠貂豹貂爪貂耳白獺毛洋灰鼠金銀嵌元狐嵌葡萄嵌西狐嵌吉祥嵌艾葉嵌白狐嵌火狐嵌袖套馬褂披風一口鐘

乙三文

運到京都內城[illegible]

上海五福弄口京都同德堂大藥局發兌 各種遠年陳貢膠 近有影射 弊竇百出 購宜愼之 只此一家 遠近並無分局 乙巳□

膠

劍煉參茸種子五類膠 治男女老少一切勞損諸症無虛服之百病不生有恙服之奇功立見常服耳目光潤返老還童冬夏相宜不寒不燥益陰扶陽種子保壽每兩英洋二元

虔製全副四腿虎骨膠 善能息風逐邪專治一切風疾壯筋骨培元陽除相火補氣血療痿軟男女老少相宜久服能延年益壽諸風聖藥全副者每兩七角四腿者每兩八角正

杜煎眞正貢品鹿茸膠 鹿茸爲君佐以鹿腎製煉而成元能培生精固陰壯陽專治男子百般虛損癆精冷舉不堅久老年無子四肢酸痠及女子子宮寒冷赤白帶下每兩四元

自運雲南眞雞血藤膠 治男女老少吐血咳血嘔血便血溺血跌打損傷瘰癧下墜尿淋血淋婦女經水常流經閉腹脹咳嗽血積痞塊腹疼血崩五色帶下一切重症每兩一元

眞正山東黑驢皮阿膠 補肺養肝滋腎益氣補陰化痰止嗽理虛男女相宜本堂赴東阿縣督煎阿井之水性甘溫取以製膠能溫補長方式每玻璃匣四元杜煎式每兩一角六分

杜煎貢品龜鹿二仙膠 專治男婦老少一切眞陰虧損精神短少體倦氣虛骨蒸發熱勞嗽失血及婦女衝任月事不調崩漏赤白帶下毋論男女氣血虧損之症皆治每兩洋二角

眞正杜煎極品龜板膠 本堂此膠通心入腎升水降火除熱益陰爲補陰妙藥治內傷陰虛骨蒸勞熱吐血咳血勞倦骨痿□□□□心神煩燥婦女崩漏帶下癥瘕等症每兩二角

天下馳名貢品鹿腎角膠 此膠專治男子酒色過度陽痿精冷身體虛弱夢遺滑精及女子經水不調赤白帶下善能培元生精固陰壯陽鹿腎膠每兩四角鹿角膠每兩二角四分

眞潮州原個黃魚肚膠 顏色光華氣味純善用冰糖炖食或作菜食旬日身體肥壯治男女遺精陽痿滑精白濁虛火上炎耳聾眼花老年無子婦女赤白帶下每觔二元四角

遠近仕商賜購認明 上海縣告示 各大憲匾額五十餘方鉛印藥書五色仿單套板回信林和靖梅鶴圖石印發票附送文昌帝君陰騭文詩箋石印新增詳夢萬寶全書貨眞價實包退回換

來鳳有鳳

福建汀州連城縣士紳公啓

湖北來鳳縣士紳耆員癸大令昌錦湖南名孝廉也丁酉春司權此土修忠葺興文教諸凡義舉無不畢爲皆能匡縣官之所不及而於我土商尤保護備至來鳳處川廣黔三省之交哥匪蔓延日事劫奪遠近觀爲畏途大令聯絡各處團紳協同保衛又時遣勇往來巡緝年之間萑苻斂迹縱橫千里風鶴無警急商情之誼殺也則修公所以撫恤之憫山路之崎嶇也則鑿險以平治之向之荊棘滿地者忽而車馬塞途凡我同人莫不深受所賜嗟嗟天下之大安得盡如大令者時其保抱哉本年大令又兼辦荒政運南米設粥廠舍藥施棺並發賑票以食挑夫於商於民更無微不至種種善政求之古循吏傳中何可多得宜乎口碑載道又不僅我商人歌之詠之也特刻報章以紀盛弁德誌私感云耳 乙巳□

立愈耳聾天下第一奇方

天下馳名廣東陳恒德堂秘製奇效耳聾丸〇不靈還洋〇假冒甚多購者認明

耳聾一症皆因腎水下虧相火上炎或鬱火傷肝以致耳聾目昏視聽不靈總因心腎不交陰虧陽僭而其病原尤在氣虛血虧不能流通呼吸不能靈提氣逆則虛火向上故有耳鳴耳響耳脹耳痛言語不開響總此本堂存心利濟得祖傳奇方不惜工本秘製此丸專治一切耳內之症無論男女老少兩耳重聽雖二十年三十年老症服之立見奇功轉聾爲聰補腎陰生津液攝納浮陽退除虛熱重者二大盒斷根輕者一大盒包愈妙在神清氣爽身強體健永無復聾之患眞治耳聾之天下第一奇藥也處處賣欺人誤病

雜冗每大盒四元中盒二元小盒一元均無折扣〇各埠諸購原局回件貨力自給〇分設上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內石庫門廣東陳恒德堂謹啓 乙巳□

新到上等各色細毛及灰鼠羊皮男女衣大減價

擇本月十五日開張

本號向來批發照行莊因今廣路上就躉日期貨多繁多情願格外減價另售貨眞價實照碼每兩洋□角□一無欺僞 仕商賜顧者請至東新橋街小花園洋房便是 萬聚泰皮貨號啓 乙巳□

姚泰山堂虔修京都萬應大全鹿丸

謹擇於月之十七吉時試辛

本堂向在大東門內大街百有餘年分設英大馬路中市亦有五十餘載發兌精製飲片虔修丸散膠丹久遠馳名近有假冒本堂招牌甚多只此南北兩家餘無分出爲禀 仕商賜顧者認明泰山爲記庶不致悞恐未週知特此佈聞 本堂主人謹啓 乙巳□

白濁聖藥

長安三堂秘製眞正珍珠琥珀立止五淋白濁丸此丸專治淋濁三日包愈屢試屢驗神效無比

本堂家藏三日包愈白濁一方已歷世代丸內不惜工本重用眞正珍珠琥珀調元等味爲君佐以除熱利便止痛清濁妙品無論遠年初起赤白淋濁或因宿娼之後濕熱蘊積或因行房過久忍精不洩或因腎虛精滑濁中帶濁以致小便艱難痛而且膿諸醫束手百藥無功但服此丹二三錢立刻消膿止痛開竅利便解毒清火袪熱去濕一切淋濁立服立愈愈後非但永不再發且專培元固本大益身體重者二瓶輕服一瓶包愈如不見信試當淋濁大發之時小便痛如刀割玉莖脹膿欲裂一服此丹即能小便如常毫無痛苦自知此丹神妙不測實爲專治淋濁之第一聖藥

每瓶一元八角 □□□□毒門庫貴八寶化毒丹大瓶四元小瓶二元 廣東宏仁堂鋪分上海三馬路西首慶安里內便是 乙巳□

德商勅納發商家票批折

代理抽發法大馬路亦中票行〇棋盤街鴻運通票行〇廣東南順泰洋行

竊維通商全憑信實貿易獨賴精勤滬上開埠以來創設呂宋大票已歷多年中大彩而擁厚資者數難縷計且之昔年繼運墨西哥票來申消售亦經有年得彩亦頗不乏無如該二種之票設額售價諸多呆笨大彩難遇不問可知所以滬上不克暢消者也且墨西哥路遠匯票等類頗費周折所以該商籌籌新章最妥最善預備公積資本照呂宋票章程自英十二月份起額設四千張得彩有二千一百七十五號之多每張聯十號售價洋二元每號售洋二角購票一張穩彩有十號可望此票照呂宋票章程免洋外加增彩八百號如得頭二彩另頭收尾兩字皆可得彩較呂宋墨西兩項之票得彩倍加多矣倘蒙欲發與當與請購本行商家票〇賜顧者宜認明本商牌號及票上圖章字樣以免不肖之輩濛混也今將得彩章程開列於左頭彩一張獨得洋一千四百元二彩一張獨得洋三百元三彩一張獨得洋一百五十元四彩一張獨得洋七十五元五彩五張各得洋二十元六彩廿張各得洋五元七彩一千三百四十張各得洋一元二角附頭彩上下二張各得洋廿五元附二彩上下二張各得洋十元附三彩上下二張各得洋五元增頭彩收尾兩字四百號各得洋五角增二彩收尾兩字四百號各得洋五角

得中大小組立兌現在此節本埠代售處〇大有利〇同得利〇必得成〇萬利〇財運來〇錢運來〇美界〇彙昌〇德盛

上海廣東總經理南順泰洋行主人羅晉謹啓 乙巳□

奉勸遷塋

啓者閘北烟業公所設立義塚素稱妥善現因闢爲美租界人烟稠密風氣全非塚墳向係低窪三面洩水之溝洋人嫌有污穢押令塡滿目下不過水浸將來恐防作踐今特登報聲明奉勸各柩屬速來遷葬以妥幽靈否則本公所定於冬至節一例代遷石瑚港新塚庶可保全骸骨而免造孽 烟業公所司事謹啓 乙

壺壽齋看

予二年前右足梅結毒復發北當西甚上下遍身腐爛痛苦萬分請遍名醫諸藥無功幸蒙親友來家探望云及從前亦患此症購上海英大馬路萬康醫園對門德仁里內石庫門壺壽堂陳炳煥精製犀黃八寶化毒丹及犀黃七寶收口珍珠粉內服外搽不半月即全愈予閱其壽姑先一試特交通裕信局寄洋十八元亦購該堂化毒丹三大瓶並珍珠粉二大瓶依法用之到第十六天果然全愈愈後與無病一樣最奇者內人於去秋幸舉一男壽出胎外回思此靈丹果然超出尋常妙在迄今二年餘未見復發絲毫無有毒過妻仍生有[illegible]因該堂主人誠心濟世與漁利者不同喜極之餘特登報揚名願世之同病者共登壽域也此啓

蘇州百花巷潘詠笙謹謝 乙

上海新開華洋大藥房

恭外從廣州發等拆均稱已以副諸公之惠顧請認明[illegible]華洋大藥房海馬爲記庶不致誤遠方函購原局回件 乙

先行交易 擇吉開張

總經理牙科黃德馨

本藥房自運各國上品道地藥材虔修各種丸散膏丹百補鐵酒衆所著名西國悉心監製分以期藥到回春同濟善誠樂善美國頭等名廠玲瓏精巧照相各種材料器具凡有應用物件幾化學電氣一應俱全并美國向來買的名廠定製各種牙齒所用牙科材料器具均皆齊備以及各國定製異樣佳種名花香水染衣顔料月不[illegible]宮品香粉佳品香油上品香皂香蜜各種其美暨代辦石印儀器材料等件約期無誤本藥房新開欲求廣名遠播各貨均選上等定價從廉

中國通商銀行告白

本銀行於光緒二十二年十月初八日奉 上諭准設立招集商股銀五百萬兩先收半數現在已收足二百五十萬兩[illegible]總行開設上海[illegible]應給利息[illegible]計算存定六個月者每年每百兩給息三兩五錢 存定三個月者每年每百兩給息四兩 存定一年者每年每百兩給息[illegible] 乙

天福茶園

十月廿二夜演

平貴登殿 火燒余洪 別宮祭江 講堂鬥志 三疑巧計 香山修道 戰收 頻長代黃 演沙演忠 重清康 翔殺訪案 全子三堂 本花會審

天仙茶園

十月廿二日演

長生樂 祝家莊 玉堂春 會稽城 牧虎關 獨木關 天罰報 前本大名府

廿二夜演

盤腸大戰 羣臣宴 取洛陽 四郎探母 雙包秦 賣胭脂 美人計 回荆州 蘆花蕩

丹桂茶園

十月廿二日演

渡古山 紅三關 男三舟 又山 刺客 審逃隍 打斗牛宮

廿二夜演

長亭會 金山寺 九更天 雙斷橋 遊殿 鬧齋 鼎足三分 十美圖

慶[illegible]茶園

十月廿二夜續演 反唐傳 大開鐵坵墳

盧陵王登基 薛剛二貶子 保主國太平 回朝[illegible]奸佞 雪恨封功臣 薛蛟遇白猿 武三思斬猿 笑死程咬金 哭死程鐵牛 大開鐵坵墓 樊梨花下凡 扇關金骸骨 國泰興民安

天華茶園

十月廿二夜演

法門寺 文昭關 二龍山 雙搖會 蟠桃會 二進宮 柳林池 打鑾駕 三上吊

丹桂茶園

廿三夜准演

鼎盛春秋

十八國

臨潼鬥寶

豐源洋布號告白

本號除料貨外所有各行定寫之貨及同業進貨須要蓋印爲憑若無小號圖章一概不涉各向經手自問此佈 乙

新開上海奇聞報館

海上奇聞設館聘請[illegible]術盛保青先生買辦兼管正賬房擇日開張西商告白 乙

禮拜二拍賣

准於廿二日兩點半鐘在公和祥第十一號八十一號棧內拍賣稍有水漬祥記美大印度十支老中國人紅中國人挑茶采美人四同人雙同人十六支藍將軍雙孔雀紅八騎馬金鷄[illegible]中國人廿支金星挑茶中國人采美人棉紗共計三百餘包限一禮拜出清屆時請貴客至該處面拍可也特此預聞 瑞和行啓 乙

禮拜三拍賣

准十點半鐘

本行於廿三日拍賣紅藍雙鳳呢龍鳳羽綢七磅鷹蛇八磅[illegible]綠獅紅盤紅獅藍盤紅鐘藍僧帽藍鐘XX藍雙翼紅瓶藍瓶[illegible]藍[illegible]藍雙瓶源布十磅黑瓶紅盤藍鷄心藍瓶[illegible]藍雙瓶紅七子紅五福藍七子十一磅藍七子藍五福十二磅藍五福市布七磅八鑼藍日藍鷹紅瓶洋標十二磅八面鳥雙梯槍飛熊人砲槍漁翁細布十四磅蝶鹿斜花旂狗牌斜八磅柴鼠細斜彩鳳[illegible]漂布藍九蝠竹布另有小零八磅四鷄心布十磅零牛六子布等貨去佈 怡和洋行告白 丙

禮拜三拍賣

准於廿三日二點半鐘在本行拍賣[illegible]亞十色寧綢色棉呢中和色寧綢公茂美人元花寧綢義源十磅三B市布順全隆十磅十一磅市布瑞記荷藍鷄牌斜泰和印度棉紗餘貨不計此佈 乙 瑞和洋行啓

禮拜三拍賣

准於廿三日二點半鐘在浦東楊家渡招商局棧拆賣椽子生鐵煤炭貴客欲意者屆時請至本行全[illegible]小火輪船至該棧面拍此佈 丙 賣件啓

拍賣車糖

本行准於每逢禮拜一四早十點鐘在本行拍賣B暖四號車糖拍定即收定銀限兩禮拜出清如過期不出將定銀罰去下期另拍特此佈 閩 老太古帳房啓 甲

禮拜四拍賣

准於廿四日下午兩點半在虹口公和祥棧房拍賣稍漬印度棉紗一百七十餘包不計此佈 安得利行啓 丙

格致書院講論西字啓

今晚七點鐘起在本書院用影戲燈演講全體各圖供人觀聽凡同好諸君請到院坐聽可也本書院特白 乙

禮拜四拍賣

啓者[illegible]拜四即十月廿四日十點半鐘拍賣照船路燈九老九老圖小呢絨[illegible]羽綾九老圖荷花狀元彩三多彩二喬彩九獅劉軍羽綢十一磅彩三元十磅十二彩荷花彩人鑲十磅彩八十圖紅四美紅三元紅人鑲紅萬壽圖市布八磅四十八子五子登科天姬圖紅萬壽紅三元烏金三元藍彩人鑲藍三元藍四美藍人鑲洋房雙人綠九獅七磅藍四美藍人鑲綠藻圓原布八磅彩三元七磅紅三元紅彩人鑲藍三元斑市洋標八磅雙絨鼠細斜紋十五磅老人頭十四磅絨鼠老人頭雲獅九獅粗布十二磅荷花吉慶圖人鑲九獅細布狀元荷花劉軍富彩四美紅五星紅金星七十二線紅雙龍燈紅二白金三元六十四線烏金三元藍雙路燈藍洋房光毛市標布等貨特此佈聞 元芳行啓 丙

禮拜四拍賣

准於廿四日十點半在本行拍賣金鋼鑽戒指耳環金表金鐲金戒指金鋼鑽挿金銀刷金領結一應上等首飾花名不計並千里鏡梳粧色外國皮衣綢縐衣帽護等什物不計此佈 乾意師摩啓 丙

遺失提單

五月初五日鄱陽進口由九江裝來煤六墩半提單遺失己向前途說明作爲廢紙不得行用 勝生成號登白 乙

輪船往烟台仁川

長崎 元山 海參威

啓者本行快得[illegible]輪本月廿五日開往烟台仁川長崎元山海參崴等埠各貨號如欲搭客裝貨者請至小行面議可也此佈 道勝銀行啓 甲

石印書譜出書

今覓得耕香館畫譜山水人物翎毛花卉無不合法深入徐氏堂奧尤得惲氏筆意精妙入神擅奪天工洵不愧近今畫家之冠不忍湮沒名人墨蹟特煩鴻文書局石印冊墨精良所印無多即日成書每部四本外用綾套裝訂精雅每部定價洋二元寄售處上海各書坊天津同文仁記均可購辦此本畫傳稟請立案禁止翻印如蒙光顧售向同文仁記帳房面議 天津仁義堂張告白 乙

老協記呂宋票

十二月票雙張廿四元單張四開照算分條一元二角壹買公遠信購原班回件[illegible]移西棋盤街聚寶茶樓南間 乙

廣東普仁堂蠟丸膏丹略列

濟青衛生丸　治男婦諸般虧損提神養血　每丸洋二角五
龍涎戒烟丸　此丸服後不思吸烟漸漸輕減　每瓶洋五角
扶陽乾健丸　治男子腎元虧損陽事不舉　每兩洋二角五
調經坤順丸　治婦人月信不調培補真陰　每兩洋二角五
參茸白鳳丸　治婦人百般虧損調經種子　每丸洋一角
婦科白帶丸　治赤白帶下及月經不調等　每丸洋一角
經期腹痛丸　治經前經後腹痛服後即愈　每丸洋一角
赤腳大仙丸　治色慾過度又能堅腎壯陽　每兩洋一角
金鎖固精丸　治腎元虧損夜夢遺精立效　每兩洋一角
三鞭壯陽丸　能培補氣血鼓舞真陽　每兩洋二角
龍涎哮喘丸　治哮喘氣發服後立即止喘　每瓶洋三角
九製歪朮丸　治痰喘水飲哮喘咳嗽立效　每兩洋一角
舒筋活絡丸　此丸能宣暢氣血舒筋活絡　每丸洋一角
參貝陳皮　能順氣化痰生津止咳俱效　每兩洋一角
立止牙痛散　治風火牙痛牙肉浮腫立效　每瓶洋一角
瘋氣痛丸　此丸治肝胃氣痛服之立效　每丸洋二角五
腸風下血丸　治大便下血糞前糞後立效　每瓶洋二角
立止白濁丸　治花柳濕熱毒水管刺痛　每瓶洋三角
花柳搜毒丸　能搜花柳傳染諸般惡毒等　每瓶洋五角
紅毛鑒金膏　治陰陽毒瘡貼後拔毒生肌　每兩洋一元
萬應如意油　治四時感冒傷風頭痛等症　每瓶洋一角
小兒回春丹　專治小兒驚病藥到定回春　每丸洋一角

一寄鎮江洋街大福來號發售○一寄揚州教場順記號發售○一寄寧國府城內福興大街德大昌參號代售

上洋棋盤街普仁堂啟　乙

慎安堂批發大票

自運逐月呂宋大票經歷有年現批售英十二月頭彩收兌紅票格外公道蘇聲客定價拆及各埠函購批發立奉不誤此與廣協興全上揚廣泰祥海惠和普仁堂啟　乙

安康里

無錫張聿青

為長男行大殮禮於十七日回錫定於十一月十四日回寓所門戶權委胞姪蘭蓀代應二十七天起次回錫甚屬忽忙四方諸君幸勿遠往無錫相就特此佈知　乙

京都新到各種捐例

籌餉事例七角新章大八程一角鄭工新例二角海防事例附館明條款四角又新修馬氏釋吏八元三翻詞綜三元湖海詩傳二元新體文鈔一元七十家賦五角詩古微三元蔡氏與記二元蓬萊仙館四體六角白紙六角竹四角蘇閩綠蔭堂觀前察院場上海棋盤街文瑞樓三處發售　乙

遺失股票

今遺失所置紡織局股票兩紙第一千五百零八號計三十股又第一萬一千五百零八號計五十股十七號計三十股向招商局掛失立據作為廢紙各實業毋誤見者勿收張記謹啟

北京乙十二月十六號發

治花柳毒門試驗永不復發

珠黃下疳散

凡楊梅毒瘍不論初起已破爛腐生皮者皆可速將此散搽上能消腫止痛立見功效久染藥到無論初起每瓶洋七角如入內臟經絡毒化宜服珠黃八寶丹能愈楊梅結毒橫痃下疳魚口便毒不拘上透頭面下爛腎囊遍身紅痛危險萬分服後止痛消腫經毒一掃而空每瓶洋二元舖分上洋二馬路西鼎新里石庫門內京都天寶齋便是　乙

英國畢濟藥丸補益延年

BEECHAMS PILLS

啟者本藥房現有新到英國畢濟藥丸能治百病神效奇驗補益經濟向歐洲人士所信服已有數十年而中國人亦知其妙如蒙服者由威建大藥房經理專售本國及各處行銷但該丸藥方各款均可延年服食之妙如藥丸其效神驗為患者如法服食腹痛便秘之症難以盡述所有其效可至便服至誠為全愈且無損傷至各處之藥店所經理

胃痛胃口不佳消化不良口淡無味作嘔打呃噯氣頭暈心悸不寐神經衰弱口苦咽乾四肢疲倦脫力精神怯弱面色黃瘦小便赤澀大便燥結兩脅作痛腰痠背痛肝膽不和濕熱下注耳鳴目眩手足麻木傷風頭痛中暑霍亂各症均可治之

上海英租界香港威建大藥房發售並各埠西藥房均有出售

普太和三鞭種子酒

此酒以鹿腎海狗腎配驢腎上藥釀成故補益腎陽能壯精種子每大瓶洋五角上海棋盤街張開　乙

聲名

在股戴鴻儒因居心味良私竊銀洋案發由探捕獲送解本廨訊屬實本具結在案所有戴股之私自往來與本莊無涉特此奉告概不承認實康莊啟　乙

日昇洋東告白

啟者日昇洋東在申交易十數年並無與人各出前開行店面回門數月現在如中照常交易欲買股份者商請至五股前之老寫字間馬路十二號即隔壁便是　乙

美商公義洋行

本行開在西路老公茂對門第二百十號經理地皮洋雜貨進出口一切生意均可代辦貴商光顧格外克己此佈本行主人白　乙

失單

申北平安坊周於本月初五六日開喪有李錦泰茶館內藍花綢披雨緞又藍綢紗白緞鑲邊綢披雨條當投捕房今尚未獲如有送到天后宮後背銀爐公所願出謝金　乙

杭州萬利源

英十二月呂宋票全張念四元得洋一念元萬元二角分條洋一元二角收兌紅票兼售英國金票全張二元得洋一萬八千元分條二角半住珠寶巷　乙

益生昌棉紗

開設在上洋涇浜新橋北沿河專售中外各廠名牌棉紗零躉批發格外克己倘蒙賜顧者信無欺也此佈　乙

輪船往長崎

啟者本行今有朴羅克司輪船於本月廿二日開往長崎各貨各寶號如有貨物裝運者早請來行面訂水腳此佈寶源洋行啟　甲

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無複發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉疴惟　賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下欲於每丸藥上有印◎記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不閒斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

滋寄上洋老德記藥房屈臣氏大藥房代售

Chinois-Sanghaï

謝友指引痴顛靈藥

室人頭暈春被竊去痴癲陡發手百藥諸醫東幸舊友亦安效公幹來滬舜翁及公子昔年道亦患是症曾服二馬路京都天寶齋文武顛狂鎮心丹痊愈囑予五試初服果見丸依服繼服五丸稍其症若失丸果費洋十不喜痴疾元療心感莫頓特登報章酬謝二舜翁一迷津之藥靈感該齋紡織局楊德銘啟　乙

嫩面玉容散

此散治男女面上油膩黑氣烟色酒刺雀斑等患每晨搽擦自然嬌嫩滋潤清秀真整顏妙品也每瓶三角每洋四瓶上洋二馬路中市京都天寶齋便是　乙

湖北賑捐示

上海珊記碼頭西首德里衖存捐票額外減成請獎翎頂任遣憲原捐順直山東蘇皖賓收來局掉換部照信力自給　乙

遺失提單

本月初五日長春船進口來◎栗子廿三件小行向鴻安公司立保單提出其提單在途中失去倘有別人拾得作為廢紙此佈東昇隆梁　乙

極宜

利巴綠布郎新色洋綢現有新到比前更好冬月望日漲價每尺先加一分欲得極便宜者速請賜顧天保棧內錦泰莊啟　乙

永祥豐壽板

本號專辦香楠陰沉杉木婺源獨幅北品壽器如蒙賜顧仍在三馬路西石路西曲江里便是　乙

儒醫書畫

毗陵吳曼士茂才精內科虛勞時症胎產翎經寓小東門內協升洋貨號門診出診俱不較書畫聯扇暫取二角餘照例　乙

新到

本堂新運到海狗鞭虎鞭關驢鞭關鹿鞭貨鞭關鹿鞭零賣真價實賜顧者發售請速選定上海五福弄口京都同德堂藥局白　乙

新開陶然茶居

本號自製中西時式餅食各款茶點鮮明蜜餞精果廣東鹽味承辦官禮品物一應俱全售批發格外克己邊面頂舊公壽擇於本月十五日開張官商賜顧伏祈新光臨開設美界天后宮西首　乙

補身牛肉汁

中英大藥房

牛肉列於本章詳其治療形因赤精融製信服者稱此汁裴自西域按公司陸續運到較他家品爲新鮮補虛損添精髓壯血脈療勞傷有病治病無病作補峻如鹿茸力過參蓍奇效久著海內信餌實爲養生之至寶官紳特贈尤推珍品賜顧者認明上海棋盤街鍾慶爲記乙[illegible]

[illegible]

[illegible]戒烟[illegible]章程此戒[illegible]服錢廿一文折[illegible]來假冒甚多認明包內有達醫[illegible]上海小徵爲記[illegible]上洋棋盤街四馬路口只此一家並無分出 乙[illegible]

種德園驗名丸藥

廣東種德園 三鞭種子酒

此酒以三鞭爲主佐用龜鹿熬膠配合去濕溫和其藥陳酒不燥不熱隨量而飲血脈暢行四肢壯筋健骨補氣補血益腎壯陽健脾開胃種子延年常飲亦無酒濕之患每斤洋四角起碼半斤 上海老巡捕房對面廣東種德園各項膏丹丸散藥酒藥油發售 乙[illegible]

彭誠濟堂

戒煙須彌草

須彌草戒烟藥靈效常服此藥脫皆稱靈草並且節省每服錢十八文近來假冒甚多認明包內須彌草圖形爲記向上洋工部書信館對門藍牆洋房不悞 乙[illegible]

三世眞傳

記有之醫不三世不服其藥古人尙然況于今乎嶺南 戴柏堂先生祖若父皆以醫名遂柏堂家學能傳深得其秘乙未春初因事遊申友人知其世醫也慫其懸壺海上設館英界惟善里迄今三載屢聞我廣幫求診者類多奏效而僕適染咳血亦延診治蒙賜數方果爾藥到春回今籍平安用敢登報以告同人

東粵西樵劉卓羣謹告 乙[illegible]

延請繙譯

本軍現需傳語繙譯三員每員每月薪銀廿四兩乘騎自購按月津貼馬乾洋四元如有通曉德文德語或係水師武備學生出身能懂操演者更爲合式否則通曉英文英語亦可如有前項人員即望於廿三日以後乘往來吳淞之哪門小火輪逕至吳淞口砲台內聽候本營務處面試補充可也 乙[illegible]

自強軍洋操營務處啓

大彩連捷

啓者前經小行疊中頭彩早登報牘今接呂宋電英十一月份票其二彩第二萬九千八百十二號亦由小行拆出可謂連捷深彩甚難得唯屢獲大彩之盛仰仗得主鴻福亦所小號榮幸也嘻現批售英十二月份頭彩得洋廿萬元欲發大財請盍賜顧是盼此佈 乙[illegible]

上海廣揚興拆票誌喜

大彩電報

茲接呂宋電知英十一月份票頭彩第二萬一七千五百五十一號二彩第二萬九千八百十二號三彩第六千六百十八號四彩第二萬一千一百七十六號五彩第三千一百零九號其二彩由廣揚興拆出此佈

上海愼安堂啓 乙[illegible]

上海華英大藥房
戒烟參片一粒金丹

本藥房諸西藥已蒙四方嘉許而戒烟玫瑰參片更謂良妥無匹此片方固枕秘售按成本所以遐邇紛沓門庭如市惟仿造假藥甚多僅宜留神現今新法監製戒烟一粒金丹格外精工與市上大異黃灼光圓玲瓏可愛問其功用專治久年烟癮不論老弱毫無疾難易如反掌是故銷場日盛顯見此丹之妙哉無弊 乙[illegible]

上海中西大藥房

牛骨髓補粉

本埠云牛骨髓服之能塡骨髓治瘦病潤肺補腎澤肌悅面安五臟平三焦益氣力止洩利久服延年中國牛髓腥氣難聞不能下咽茲德國醫生用童子牛取其髓製成哥粉燥氣全無功難盡述每大盒一元中盒六角小盒三角 乙[illegible]

大減價

啓者本行出售之紅毛牌皮酒巴德酒久已馳名各埠刻有新辣減價出售以廣招徠計開大瓶每打四打價洋九元小瓶八打價洋十一元倘買十桶以外另扣用金如貴客賜顧者請至本帳房可也

美最時洋行啓 甲[illegible]

告白

啓者楊樹浦惠友梅股開華泉園浴堂各股不合願將生財裝修全行盤與龔福記名下改換福泉園刻已重修精潔擇於本月二十日開張所有華泉園往來銀錢向唐姓清理與福泉園無涉特此聲明 乙[illegible]

[illegible]記洋行保險

[illegible]英一千八百二十六年二月六號設[illegible]經理孟者司[illegible]火險公司資存本銀一千五百萬兩正在上洋承保各家房產生財貨房貨物暨洋貨棧[illegible]外公道遇有賠款極其迅速如欲保者請至本行面議可也

本行謹白 甲[illegible]

[illegible]

啓者粵東三興襪孫店所有粵省與及香港各鋪底物業概已盤歸黃儉德堂承受故本店製造之襪襪去年曾於箱面粉紅洋花仿單加蓋黃氏監製四字登告白諒蒙 丙照惟大包面尙無別記遂多魚目混珠今再在封口粉紅洋花票上加蓋黃儉德堂監製六字并添入 白紙紅字仿單於包內以別眞僞 仕商賜顧請詳細認明庶免有誤 乙[illegible]

粵東三興黃儉德堂謹啓

上海美昌公司

本公司機器打米已速近者知米色之好所用之重幾至人人稱讚所以用米之人誠樂用機器打白之米也且公司中機房寬大 貴客如欲機米存棧守市亦可緩日碾白即押款拆息保險其費亦極便宜一如賜實無欺格外公道以廣招徠此佈 甲[illegible]

司各脫鱈魚肝油發售

美京司各脫鮑恩公司謹[illegible]

乳白魚油○化痰潤肺○補[illegible]不燥○滋面不滯
固氣養血○平肝開胃○堅長筋骨○肥壯身體
專治內傷○色慾癆瘵○咳嗽吐血○陰虛陽痿
小兒瘦弱○疳積夜啼○請爲服之○立起垂危

中國各埠寄售處：
香港中環威建大藥房○上海棋盤街普太和
粵東雙門底威建分局○蘇州閶門市普太和
漢口渣通巷威建分局○汴梁北土街普太和
棋盤街經昌泰廣貨店○江西洗馬池普太和
汕頭永和大街廣萬春○京都大柵欄普太和
廈門關帝廟前同昌號○南京果子街廣來居
天津紫竹林內元彰號○揚州南合寶德公司
常州鼓樓畔英大藥房○寧波江北岸生記號

盤店聲明

今有美租界老閘浜北寶仁文記銀樓因店主胡家順另有他就自願央中盤與郁林二姓接開加改寶仁利記所有文記以前往來帳項由胡家順理直與利記無涉恐未周知特此聲明

寶仁利記告白 乙[illegible]

十月廿一日進口輪船禮拜一

船名		由	行
牛莊	輪船	由汕頭	太古公司
安慶	又	由長江	太古公司
新豐	又	由天津	招商局

十月廿二日出口輪船禮拜二

船名		往	行
朴羅克司	輪船	開往長崎	寶源行
海琛	又	晚往福州	招商局
江天	又	下午往寧波	招商局
財生	又	晚往汕頭香港省城	怡和行
順和	又	晚往烟台天津	怡和行
元和	又	晚往長江	怡和行
新豐	又	晚往烟台天津	招商局
普濟	又	下午往寧波溫州	招商局
北海	又	晚往牛莊	太古公司

十月廿三日出口輪船禮拜三

船名		往	行
長安	輪船	晚往長江	鴻安公司
安慶	又	晚往長江	太古公司
廣利	又	晚往香港省城	招商局
北京	又	下午往寧波	太古公司
淡水	又	晚往汕頭廈門	太古公司

十月廿四日出口輪船禮拜四

船名		往	行
承平	輪船	晚往天津	開平局

十月廿五日出口輪船禮拜五

船名		往	行
快得	輪船	開往烟台仁川長崎元山海參崴等埠	道勝行
德馬	又	晚往天津	開平局

十月廿六日出口輪船禮拜六

船名		往	行
西京丸	輪船	早晨七點鐘開往長崎神戶橫濱等埠	郵船株式會社
華利	又	晚往長江	麥邊行

十月廿一日錢銀洋並匯票行情列左

新銀洋錢市卡文足[illegible]

匯劃收市	七錢五分一五
銀拆	九錢
洋找頭	七錢五分二
錢找頭	八百四十文
市錢	一百十七千文
卡錢	一百十六千文
文牌	九百二十文
足赤金	三百七十兩
[illegible]期標金	三百六十八兩
[illegible]貨標金	三百六十五兩
銀行電匯銀票	二先令七辨士半
銀行現銀票	二先令七辨士半
銀行三十天期票	二先令七辨士八之五
銀行四個月期票	二先令七辨士八之五

吉房召租

啓者英大馬路同樂里內石庫門一座六樓六底兩廂房披屋俱全又石庫門一座五樓五底兩廂披屋俱全又新閘北文安坊新造樓房曬臺披屋一應俱全租價甚廉如合意者請至有恆張房面議可也此啓 乙[illegible]

聲明漲價

吾行皮箱一業手藝利微諸料者生皮爲最近來其貨可學難已加漲尙難至本現下各料價增實難代勞特此再集同業議定十月初十起每洋加漲一角略際耳貴商賜顧不知誤價特登報錄 乙[illegible]

大清光緒廿三年十月廿二日
隨報分送

申報附張

不加分文
西歷一千八百九十七年十一月十六日

趕印京報

本館京報悉照邸抄原本趕緊排印並不抽去各摺以省紙幅且隨到隨登免積壓之弊凡在官紳商深信現在格外趕緊印出俾人皆先覩為快閱者鑒之

黃陵夕照

○宜昌采訪友人云兼理宜昌府史別駕查得郡城內外人家所豢之豬任意在街衢屎溺實屬污穢不堪乃委令某員出示曉告如有民間豬子在城廂內外街面污穢不將豬圈攔阻者不論大小肥瘦概行屠宰付還豢養之家并派令保甲沿門查禁○本年宜昌下水之貨較去年多至一半去年輪船抵宜昌時須候貨物到來以便裝載今則各輪到來宜時無不隨到隨開龍有川貨不及裝運者生意其有興旺之象歟○戴某漢陽縣境戴家塔人年三十餘作客宜昌以挑運貨物餬其口本月初五日午前為太古棧運貨內有牛皮若干件從堆上擲下失足墮下致破頭顱腦髓迸流同輩急舁往聖母堂求法國醫生療治醫生亦束手無策不得已舁至一酒館內逾時始略有呻吟聲大約不能救愈矣

竊菜起贓

○鎮江南門外鄉民王姓種有菜數畝每晨被竊者屢矣月之十三日天未黎明王即往圃中伺察果見徐州籍民某[illegible]竊取蔬菜若干貪擔而逃王竭力趕上拉住甲將菜擔抛置河中反瞪目大叱曰汝敢誣我竊菜耶當即有以報之言已猝脫其手飛步而去逾時竟糾合同類十餘人擁至王處不問情由將其拖出按倒田間竭力攢毆王孤掌難鳴大聲呼救幸經衆鄉民圍集若輩乃釋手欲逃旋被鄉民扭住四人縛其手足擡至丹徒縣署請懲王大令訊問之下飭各笞責五百板遞回原籍

控欠不符

○本邑人嚴鈞清投英界公堂控張振荃欠銀圖賴前驗讞員張賡三直刺偕讞之部大令提案研訊嚴稱在治下日商三井洋行司棉花與張素識光緒二十一二十二兩年陸續借去銀七百五十兩以屋契二紙作抵故未繕立借票惟仔細帳一紙此銀均由小的支乾和錢莊之票根呈驗存根上註明利息每月洋銀十圓嗣後分數次收還約六七十圓今則向索本利一概不還不得已而控請提追并將細帳及票根呈驗至屋契二紙已轉抵於錢業董事矣張供稱小的係浦東南匯縣人向業縫衣嚴素有交易光緒二十一年曾借伊銀一百五十兩由吳金松介紹立有借票並無七百五十兩之數今竟誣控小的特邀吳某作證吳到案訴稱小的在某糖行為夥張借嚴銀一百五十兩自行說定然後邀小的為中證嚴又新舞與吳素未識面大令問吳曰爾與原告皆知已否答稱不甚知已大令既非知已何能作中證顯見從中多事嚴又呈結算利息之細帳一紙上寫付過利息三個月計洋銀三十圓如祇一百五十兩安有如許之利大令諭候飭差查明覆訊核奪

恩准領妻

○前者顧鴻高投英界公堂控蔡陳氏誘匿妻子顧陸氏讞員張賡三直刺訊供之下著蔡陳氏押候交到顧陸氏覆訊核奪前日顧陸氏攜其孩榮芝投案備質直刺偕讞之部大令問供顧供稱小的係蘇州府屬某邑人妻子陸氏向在同鄉里某龜所設倡院傭工被蔡陳氏誘令與不知姓之琴生拼識賃屋同居已歷二載小的上有八十一歲之老母下有十四歲之幼子乞大老爺恩准將妻子及女顧領回得以閨家團聚蔡陳氏供稱小婦人不敢誘匿伊妻實因伊夫婦勃谿致伊妻往虹口姊妹家就擱數日今已投案求免株連顧陸氏供稱小婦人今已知過願攜女孩隨同丈夫回家大令著繳具結領回晉東蔡陳氏從寬開釋

女郎受窘

○湖南某邑人薛榮者向在南市某營中執掌號之役前日傍晚時閑步至十二圖紫竹巷左近是處人跡稀少有甲乙兩女郎連袂而來脂香粉艷楚楚可人薛色膽包天竟敢尾隨其後評頭品足忌憚毫無兩女大為所窘幸為是處巡卡勇丁所見立即詢入卡中由巡查員弁提訊判責籐條一百下麾之使出

撞翻判罰

○昨日上午美界百老匯路外虹橋附近有某號野雞馬車如飛馳至適有一千七百三十一號東洋車迎面而來不及避讓致被撞翻雖未輪折然已略受損傷旋經某號巡街華捕將御者拘送捕房捕頭訊詰之下判罰修理費若干給東洋車夫領去

英界公堂瑣案

○包探施奎江稟稱賊犯王阿二前因歷次犯竊解經歷任大老爺懲辦今又竊取胡明發家布衣四件報捕後捕頭令小的緝獲吊出原贓解案請究胡投案請領失贓王供稱小的家在浦東趙家路口久失校樓之資餬口偶試穿窬之技以期殘喘苟延叩乞施恩誓酬大德讞員張賡三直刺商諸薩副領事然後判令笞責五百板管押半年贓物給還失主○包探趙綴河稟稱浙江紹興府屬某邑賊犯張春榮前因犯竊屢次解經歷任大老爺遞解回籍今又來滬竊取張啓恐洗桂泉兩家布衣布被烟槍報捕後捕頭令小的緝獲人贓解案請究張趙兩失主投案領贓張供稱小的向操鐘業近因失業以致流落此間如蒙恩赦一遭則以後決不再犯矣直刺判令笞責五百板管押一年○包探石金榮稟稱昨號賊犯孫慕貨攜入楊桂泉家竊取木質報時鐘一架正欲脫逃適為小的所見因即拘入捕房今者捕頭令解案請辦楊投案領贓孫供稱小的初次犯竊可否求恩寬宥俾得改過自新直刺判令笞責一百板○包探實如海稟稱賊犯李阿生經小的等解經歷任大老爺訊讞已非一次今不知在何處竊得綢布衣數件銅香爐一具經小的緝獲後嚴詰失主堅不指明是以告知捕頭解案請訊李供稱衣物竊自鄉間叩求矜宥直刺判令笞責二百板然後遞解回籍○包探顧阿九稟稱賊犯林錫金顧福生糾同黨羽姚壽生吳金福竊取蔣福林家布衣綢槍面盆之類報捕後捕頭令小的緝獲吊出原贓解案請究蔣投案領贓林顧直認行竊姚吳同供稱小的等二人向來安分營生此次受林顧之愚以致犯此叩求恩典曲予矜全直刺判令將林顧各笞責五百板管押三月姚吳各笞責三百板管押一月○包探金阿三解歹人小寶至案稟稱昨日此人寬袖窄襟作流娼模樣在楊樹浦調戲某紗廠做工女子張趣娥適經小的所見拘入捕房今者捕頭令解案請究趣娥亂頭粗服體態苗條偕見證人王美英投案歷訴前情孫供稱小的係本邑人不敢調戲婦女實被誣指伏惟鑒原直刺判令笞責五百板管押五月○六十六號印度捕解賊犯張阿弟至案稟稱此人竊取大純紡紗廠內紡紗管十餘枚報捕後捕頭令拘獲解案請懲大純司事人某甲投案訴稱廠中時時失物今既破獲叩請重懲否則人皆效尤難於稽究矣直刺頷之轉詰之張供稱小的係太倉州屬寶山縣人偶將紗管攜出並非有心行竊祇求法外施恩直刺判令笞責三百板枷號一月

法界捕房紀事

○鄉婦某氏不知由何處來滬抱布貿絲以供饘粥因天氣炎熱將衣脫下儲於筐中詎行至新開河畔偷兒見其懦弱攫取其衣挾之而逸為巡街捕瞥見追獲人贓解送捕房押候堂期解訊○甲乙丙三人向在各碼頭乘間攫物昨日竊取紫銅一塊約重數十磅為巡街捕所見將人贓一併拘送捕房捕頭命押候解送公堂究辦

美界捕房紀事

○小竊周阿和松江籍也昨由虹口下海浦某姓家竊得棉被一條負之而出包探陳阿星見其形跡可疑拘住盤詰知果係妙手空空兒遂拘解捕房押候解美界公公堂訊究○吳某寓[illegible]二號門牌某姓家原籍甫河僑居滬上前晚被梁上君子撬門入內竊去衣服首飾不少翌晨投報捕房請為查緝捕頭允之

公平洋行保險

啟者本行保險向創多年實屬
行今告者現下擬保誠繼生財與
勸保價格外公道欲保者請
至本行面議可也特此佈告甲辰

告白

我承保保人險公司務乃首次承保中國人之一公司又適出華文新譯章程之一公司也茲有告者本公司必欲使盡人皆知毫目與他公司之顯有區別者殊特辦法與衆不同且尤有要義於聽者因近查有他公司中辦事之人嘗聲言該公司與本公司如出一轍甚有謂本公司新出章程又一若為彼先路之說也有種種淆混殊不知本公司現所聘出辦事之人嘗持有華英文字為據內書特派人之名姓末又加以本公司中總理人漢密登簽押人朱葆三之簽字故凡有欲向天下各大且穩之公司投保人當先認明上海[illegible]第六號門牌便是無須差錯否則設有其人以假亂眞甚或冒稱本公司中辦事之人在外招搖過市諸公司詳加審覗或問以具體何據而至是知是則其人背無據之可予慮以不可以輕信聽噫恭錢湛屏在此一舉閱者察之

上海新開 德大祥皮貨莊始創

眞不二價 包退回換

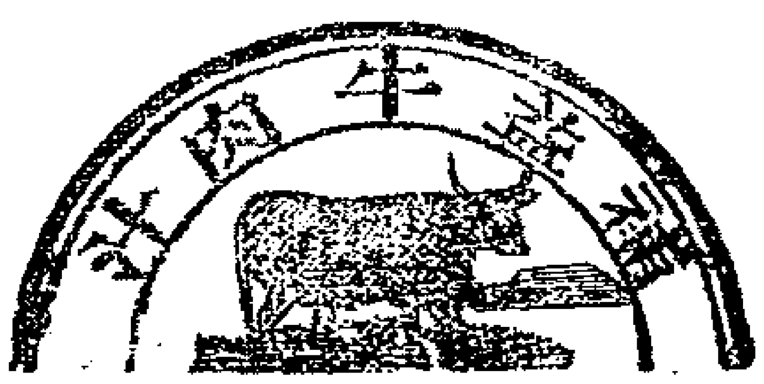
擇於十月廿七日開張

本號自運京陝各口粗細皮貨發客門市交易揀選正路高貨眞價照來本批發向來皮貨一業定價高低不一邀索善價不顧貨色高下希圖獲利以致買客恐受欺朦不敢交易還價爭多論少殊非正經生意之道茲因本號特創眞不二價格外克己照碼三折視銀貨無欺以廣招徠 貴客光顧請至小東門內四牌樓第一石庫門面便是此佈 乙三四

新開 源泰皮貨號始創劃一

本號自選各口粗細皮貨[illegible]眞價[illegible]如蒙仕商賜顧請至[illegible]首三馬路口紅洋房內便是[illegible] 乙三四

上海中西大藥房



牛肉汁一種乃美國法曼奠醫士創製君臣相佐配合極精專能補中益氣利濕健脾久服延年有返老還童之效銷行各國咸推妙劑邇年中國仕商亦甚信服功勝參蓍久著奇驗向由本藥房經售貨眞價實遐邇馳名近有不肖店家仿造假冒價雖較廉奈無功效有識之者早已比為番菜館之牛肉湯只圖魚目之混又何益也亟特聲明倘購是汁者幸加詳察認眞老牌庶不被朦可也 乙三三二

瑞記洋行小火輪

每天往來上海浦東期

啓者本行小輪來往上海浦東各埠記名搭客貨物[illegible]

由上海往浦東	上午八點鐘 十點鐘
往浦東	下午二點鐘 四點鐘
由浦東回上海	上午九點鐘 十一點鐘
回上海	下午三點鐘 五點鐘

新章刊明新聞報

本行彩莊中外咸知附送彩票欲發財者請購鴻福大彩二月彩四元每張廿四元[illegible]彩票分條洋一元四角送函委即寄 乙三四

只此一家老行

十二月大彩每張十二元四角[illegible] 乙三四

批價從廉

本號專做各式鏡架素各埠紳商均稱物美現有新到大小照片及好山水油畫片等件如蒙紳商賜顧者其價格外克己恐未週知特此佈聞 上洋四馬路森泰齋告白 乙三四

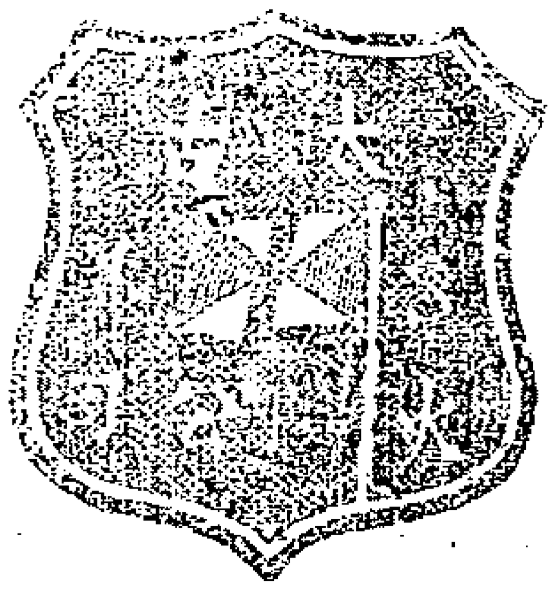
和泰信局分設福建

向設上海寧波溫州多年今奉憲給執照分立閩省凡寄信件銀物格外慎重特登告白俾各咸知 乙三四

[illegible]

啓者本行新有上等白洋麵粉到貨[illegible]如蒙賜顧請至上海[illegible]二馬路[illegible]

老太古告白



倫敦[illegible]火險公司 保家行火險公司 [illegible]火險公司

啓者本行經理上海[illegible]保險公司事務現可代客保房屋棧房及各廠所存衣服生財貨物等保險並外[illegible]理在寧波[illegible]湖九江漢口宜昌沙市杭州蘇州[illegible]牛莊等處[illegible]保者請至本行面議可也 特此佈告 工

工部局諭

本局於一千八百九十八年英正月一號起凡一概買牛如欲在租界內出售與西人所飼者必須驗到驗即送到本局宰牛所內不准在八仙橋等處宰養如牛肉從別處載來者一概不得在租界內出賣為此諭各知悉毋違切特示 西歷一千八百九十七年十一月十一號 光緒廿三年十月十七日 工部局署理總辦僕爾𧎂示

驪香丸藥

本號專售膏丹丸散藥酒痧藥戒烟丸等山東分設漢口永寧街十有年矣荷蒙士商惠顧遠近馳名茲擬分店在湖南常德以大高山巷交易以便遠路紳商購服恐未及週知特此登報分設漢口 鎮中和啓 乙一四

紡紗織布機器出售

啓者伯敦麗船公司總理在英國設廠而專地方來製造紡紗織布機器並其貨頂上之綿布價較他家為數雖現在上海經理者係信和洋行特此佈聞 中八二

精製除癆聖藥

專治傷風咳嗽哮喘痰涎以及一切咽喉痰管肺部各症此藥各大藥房撥售每瓶價洋一元上洋英大馬路第三十二號燕大關父子藥棧經理人張啓 甲 乙三四

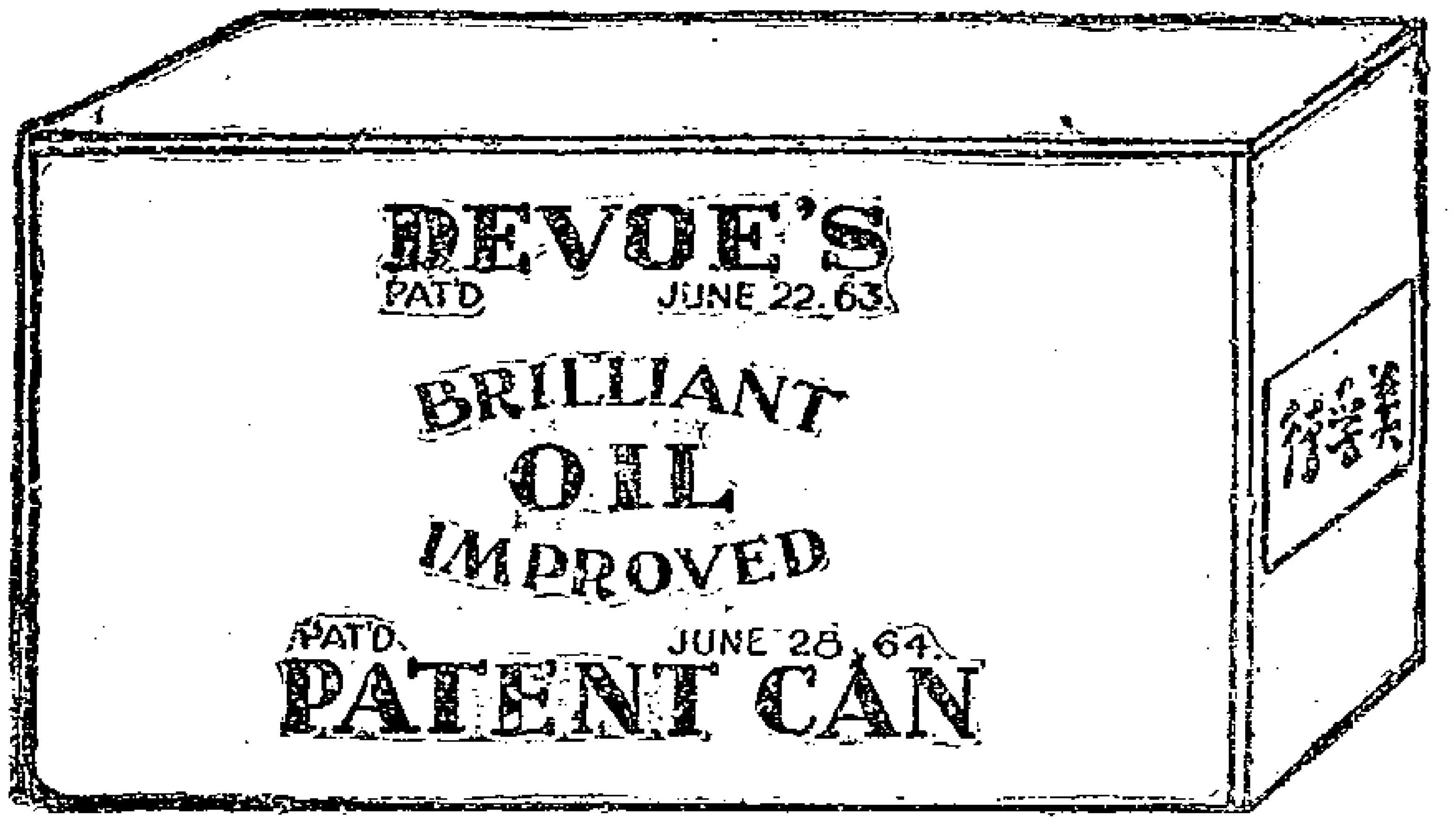
寶鏡治病

大馬路中泰和里內周公館茲公議有孫其人方書頭頁人符咒一紙向龍虎山請來者錢一百凡男女風痰癱瘓五癆七傷斜氣鬼病立刻即愈貧賤鬼怪竈鑑躁擾者有妖魔內包治平安我輩受其全活特登報以告四方高源來李德生仝白 乙三四

上海機器麵粉批發

啓者本公司機器麵粉刻經製出上等頭二號潔白細膩麵粉記明三馬頭為記較諸花旗麪粉之上售以製造中外細點無不合宜如蒙貴客賜顧者請至英大馬路拋球場東首同樂里本公司帳房面議其價格外克已以廣招徠乘售數子麪及成等麥皆可特此佈聞上海增裕機器麪粉公司告白 甲

美孚洋行



美孚老牌煤油質淨色清貨均上品久
已馳名海內近有無恥華商私將老牌
原罐在瑞記瑪頭翻裝發圖下等煤油
充作老牌字號發曾稱圖識利本行東
洞悉此縣稟求會審公堂立案經屬別
罵出示嚴禁以社發尤讓錄原示於左
欽加四品衛關辦英美租界會審事務
正任江審廨商捕分㢘加一級記功二
次屠為
出示諭禁專照得外洋貨物來華均審
取有牌號外人不得假冒首因華商以
低貨冒牌蹤混匿經本公廨分別罰辦
有篆茲又有華商懍隆盛號假冒德富
士牌子出售火油據美商美孚洋行益
經傳訊具結拼蓀美孚行東以尙有同
發昌等亦售實假牌火油翌請示禁前
來合行出示論禁仰商民人等一體知
悉自示之後不准冒牌出售火油及各
項洋貨如敢效違一經查出觀被告發
定提究罰不貲各宜凜遵毋違特示
光緒二十二年正月二十三日示 甲三三

張秉衡先生

世傳專治痔瘡名著海內而遠人及婦女就診頗難今將秘製靈藥減價濟世每料二元辦症治法悉詳佑單號在金陵信府河寄售上海英馬路望平街雲路山房畫室 乙XX

勸世人務須照像說

古云處世若大夢又曰世無百歲人故人生世上無論為父為母為夫為婦為子為弟臨時皆宜照一小像留若出外營業不能相見有此像可慰生離之悲若不幸而命之至如鄭莊公之掘地相見歲亦無所費盡所甚大舉世之人咸宜照一像而傳留渝不易之道也我躍張上洋於六數所照不下十餘萬人衆口同聲皆因法精從新色為閣久利近得新法可保歷久不變非淺鮮 仕商賜顧請認上洋拋球場東首亭達利對門耀華照像號不悞 甲XX

日本郵船會社

啓者本公司輪船名西京丸於十一月廿六日即禮拜六早晨七點鐘由新關碼頭開往長崎神戶各埠小包收至禮拜五十點鐘止客票貨位至禮拜七點鐘止各號欲搭客貨者請臨本公司務幸日本郵船公司啓

新式八音琴

本行新到大小八音琴內有以鐘鼓其音甚妙洋及跳舞戲鼓色笛等箏等各色樂器俱全其價格外從廉凡貴官神富賜顧者請駕至英大馬路三號便是謀得利洋行啓 甲XX

精造番餅

本號機器製造各色咸甜洋餅乾麵包一切送禮包頭一品物正呂宋烟初由花旗枝分近馳名價克巳在虹口馬路朝南開張 乙XX 永利號告白

英商公裕保險

本公司首先開在英京一千七百十年資本英京金四百萬磅合現元二千七百萬兩本行專保中外洋房綠紗花廠當質店號生財器具衣服保費公道如遇不測賠償迅速並無異者本行自有權衡如貴商欲保者請至外洋經下麥邊洋行樓上第二號本行棧房面議可也本行分設外埠天津煙台牛莊漢口九江寧波 上海總經理人蜜司法司賈樂王明河 一三三

英商 保平水火保險公司

啓者本公司創自倫敦實備資本銀三百萬兩前託義記公司代理有年蒙貴客商信重恆見生意日盛為此本公司當辦來士嘉親至上海開設一總分行專保水火險一切事宜嘉君自操權衡辦理無不妥洽為懷保費比別格外公道以廣招徠如蒙光顧請臨四馬路一品香斜對門 甲三三

謹上本棧房面議可也謹佈

靈效誌驗

啓者戒烟有實效者趙同春堂戒烟丸確乎靈矣敝友鄧玉堂兄每日食洋烟七八錢求自前年服該號龍涎香丸戒斷之後過友郎談此丸戒烟服後身體康健必不思食烟此為最易戒者晉見玉堂兄確能戒斷亦約同試戒去年五月購服此丸訂明堅心永不食烟開列議圖今幸俱已戒斷該同春堂戒烟丸靈驗名不虛傳也茲特誌之陳雲蓀劉東鄒傑謝鈺浩池全啓 乙XX

地基召租

啟者今有地一大塊約五畝坐落英界五馬路可出租與人若有年建造房屋欲租者請至祥利洋行面議可也此佈 甲XX

太守貽贈

同仁堂主人雅鑒 仁心仁術 欽賜花翎二品頂戴中員用黔博二子石圖用領巴照拜席時贈
大人雅鑒 鐵湖司馬 術濟坎離 花翎三品銜湖北補用知府洪是拜贈 乙三三

茂生公司香烟

此烟對口不用膠紐係以錫器紙然實成食之永保無患認者認明洋實圖印底不認悞

本公司自向美國選購頂上烟葉並不惜重資製備新巧機器在上海浦東地方建廠屋自選美味香烟數月以來蒙諸君稱評吸食均香味俱為較各老牌實勝今在四馬路中一品香對面設立分行發售零批歡迎各批號至蒞分請議本行亦有新出色貨及長象皮綢毛絨雨寒一扣一應俱全 上海

赤腳大仙魚鰾丸

赤腳大仙丸者誠為廣東之良方也自雲南大理府周氏丸藥無子忽自傳出遊名山遇一赤腳仙人傳授依方製煉服至四十餘日自覺身體強健目明髮黑果有水火既濟之功陰陽兩益之妙久服延生發子專治腎元虧損身體虛寒酒色過度陽事不舉促溺頻多夢遺滑精稀臨事不堅等症服之種子培元延年增壽每兩洋一角 棧每兩洋八分 廣東鹿芝館分設上海三馬路巡捕房對門 乙XX

廣東鹿芝館 赤腳大仙丸

種德園馳名丸藥

藥能回春症分虛實蓋回春丹專治急驚發熱忽然不省人事牙關緊閉痰涎壅塞吐瀉不止外感傷風夜啼吐乳一切服之藥到病除有起死回生之功若係慢驚此丹功非對症也本園主人抱濟為懷悉心研究良方選用上藥製煉精良馳名久遠丹其烘丹在內用糖蒸拷別家不同但服法將紙包碎如粉或乳汁或茶沖服應驗神速非但藥料上等製煉亦無微不至每丸內丹五粒價洋一角三粒洋七分 上海老巡捕房對面廣東種德園各項膏丹丸散藥酒藥油發售 乙XX

精究兒科回春丹

閩刻武英殿聚珍板書

武英殿聚珍板書乾隆間頒發各省錄刻通行要以閩刻百二十餘種為最富年久板爛字半遺佚茲復購借文本悉力搜補又刻二十五種合新舊得一百四十八種上年始獲告成僅印數十部今有友人帶來數部托申報館代售嘗必有先睹為快者 乙XX

招人承辦清潔局事務

為招人承辦本局英美租界清潔事務所有各項事宜工部局…如有欲包者開明價目於每日一點鐘至三點鐘送至工部局署理總辦僕蘭德處其信面上寫明承辦清潔事務字樣於英十二月一號即華十一月初八日以前收受所需船隻工役人等開明于左○英界裝垃圾車小工八十名 街內垃圾小車小工五十名 淨房倒淨桶小工二十八名 裝垃圾船二只小工八十名 陰溝泥船三只小工六十名 …○美界與老閘小工一百八十九名 倒淨桶小船一只小工二十五名 泥船一只小工二名 要三十墩大船一只放在虹口垃圾頭應用 英工部局鐵桶破壞自理修補自緊便是 英工部局署理總辦僕蘭德 光緒廿三年十月十七日 西歷一千八百九十七年十一月十一號 甲XX

明

三井經理多年賠款迅速有加…

專保中西各口洋面水險平安均照英國章程接辦設有不測即賠償… 甲一三

京報　第六千零二十三號
丁酉年十月二十二日申報附張不取分文

光緒二十三年十月初十日京報全錄

宮門抄

○諭旨一道錄前

○將軍依　奏為庫欵支絀請　旨飭催各省欠解銀兩摺

○川督鹿　奏試辦川省礦務情形片

○又　奏為川省支絀礙難再行減平緣由摺

○臬司黃　奏恭報接署臬篆謝　恩摺

○江督劉　奏為已故總兵建立專祠懇　恩飭部列入祀典片

○湘撫陳　奏同知知縣飭赴新任片

○十月初十日　推班

○召見軍機　明日辰刻入座聽戲

○○奴才依克唐阿等跪　奏為庫欵支絀需餉孔急請　旨飭部再行嚴催各省欠解奉省丁酉年的餉前歷年專餉迅速解交以濟急需恭摺具奏仰祈　聖鑒事竊查奉省每歲額徵才數充餉全賴各省指撥的餉協助支放前因開放本年春季內外城兵餉後庫藏久虛一切雜支等欵及秋季兵餉無項發放曾經奴才等於九月閱閱單奏請飭催各省欠解本年餉餉及歷年專餉迅速籌解在案茲查各省共解到丁酉年的餉銀十四萬兩實屬不敷周轉核計山東向欠地丁銀八萬兩兩淮欠解鹽釐銀二萬兩鹽課鐵一萬兩江蘇欠解釐金銀一萬兩其山東河南兩淮淮安關臨清關江蘇直隸等處欠解歷年專餉共計二百一十六萬餘兩不但前未批解且未接有報解之文奉省本年秋季內城兵餉雖已敷衍開放係挪東補西移緩就急庫內之欵復羅殆盡不但一切歲需額領雜支欠欵待領孔毀前且外城秋餉於九月閱開放轉瞬即至而庫藏空虛無項支放奴才等於奏請　飭催外前境鞋咨部轉催無如各該省迄未解到若再遲延必致貽誤關係實非淺鮮奴才等再四籌思萬分焦灼惟有仰懇　天恩俯念根本重地俸餉及案要急需請　旨嚴飭各該督撫監督等務當共體時艱力籌挹注無論如何為難先將本年的餉於十月內如數解清前將欠解本年專餉分批源源報解以濟急需而免貽悞所有奴才等因庫欵支絀請催各省欠解銀兩緣由理合恭摺由驛馳　奏伏乞　皇上聖鑒謹　奏奉　硃批著戶部咨行各該省迅速籌解欽此

○○鹿傳霖片　再川省礦務上年經臣延聘精於礦學之廣東人候選同知唐星球委分前禮部主事捐陞知府曹穗試用知縣呂森會同前往勘明冕寧縣屬廠哈等處金礦可以開採議定官商合辦由成綿道土釐項下湊撥銀十五萬招商集股十五萬共三十萬兩購進機器來川開辦前經　奏明在案現已於本年八月運到機器足供開辦之用當飭唐星球前往開辦派委補用道賴也年候選知府徐嶙光充當礦務總辦一俟試辦果否有效再行詳細具奏此外試辦各處銀銅各礦均無成效惟打箭鑪銀礦向數工本若以後辦理得法向司稍有利飲又大穴山銀礦據礦師查勘若另設新法收用機器方可開辦惟機器轉運維艱尚未到齊所有運到機器開辦冕寧縣屬廠咨載谷瑞金廠及試辦各礦廠緣由謹附片具陳伏乞　聖鑒謹　奏奉　硃批該衙門知道欽此

○○頭品頂戴四川總督臣鹿傳霖跪　奏為接准部咨勇餉已遵照減平此外添扣各項歲平得難再扣情形恭摺仰祈　聖鑒事竊查前准戶部咨開所有議覆御史宋伯魯奏請添扣咨項減平以裕利源一摺光緒二十三年五月十二日具奏奉　旨依議欽此計單一紙內開行令各省自本年七月起無論藩運道庫及各局處所額支旗綠各營俸薪餉乾米折養贍前各項總費津賠薪費口糧及一切正雜各款凡向支庫平省每兩核扣六分統按二兩平發給其由旗綠各營內挑練之兵所支餉精本較額兵為優亦應該扣六分平以歸一律至各營勇餉開支庫平省照數核扣四分統按湘平發給按半年報部一專欵仔儲籌因咨川遵經轉行司道暨籌餉各局一體遵辦已將勇餉改發湘平由籌餉局議詳咨部查照在案茲據藩政使裕長詳稱部岸盛籌盡餉令籌運道庫凡向支庫平省每兩核扣六分統按二兩平發給當此時局多艱自應恪遵辦理第川省支放各欵核扣較他省本多情形實有不同查川省放欵以兵餉為大宗次則文武各官養廉暨各項衙役工食與夫採銅價脚等欵如旗綠各兵餉乾咸豐年間議令搭錢一成又每兩免搭官票減扣銀六分查各營駐防處所邊增居多食物昂貴用度已覺不敷近又裁減兵額情形異常困苦況各兵又須換臺換藏遠戍退鼎所鎮餉裝馭馬又應扣平搭半實銜無幾章已減為畏途至川省兵餉核扣較別省為多成防較別省為苦若再行加扣更無餬口之資似應於節省之中略寓體恤之意即文職養廉本已照章減成發薪嗣又搭三成官票員番二成前扣二兩平六分近年加扣三成軍需向有本省歷來攤捐之欵已多不敷坐扣者武職養廉額定尤少歷次已令扣平三道總鎮副參遊等官又扣三成軍需兼以本營捐帮等項每百兩所得不及十分之五之飭公已屬竭蹶又如各項役食銜役民壯每名每年借領錢八兩三兩不等尚須分別核減二成搭放五成制錢折放不成票前扣二兩平六分平支發驛站夫馬鋪司積夫紅船渡船水手各項工食每百兩折放三成官票前扣二兩平六分平綜歲所得歲額委難敷用又查採辦銅斤前議折放一減官票前扣二兩平六分平支放各商因其價銀變減工本不敷開採不力近來採買無不萬分掣肘此外一切雜支各欵無論鉅細未有不扣平借票省令若再行續扣六分則應領之項益形支絀將見各營兵丁更形枯窘幾不能贍養一身邊閒諭遠之難期得力即文武各員辦公然形陽數各項衙役人等均有捞股之處尤難者銅價不敷採購更為棘手於鼓鑄實有關繫其費雖支數無多而窘迫情形無不大略相同固知庫餉咨照部臣出於萬不得已無如川省各項支欵均已再三核扣實屬萬難再減等情詳請　奏咨前來臣維馭吏用人之道使公私不能足用備俸皆知自給何由策劾飭功沉臺藏之成防舖鉛之採運一再該扣兵食尤形竭蹶礦歷益將束手該司所陳各節詢屬川省實在情形似裨公者議由仍公省多合無仰懇　天恩俯念川省支欵業已再三減扣實較他省為多嗣後仍照舊章扣減開放免予再行減平俾令文武將吏以逮士卒前實均沐　高厚鴻慈於無既所有川省支欵維艱再行減平緣由除咨部外理合恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒勅部核覆施行謹　奏奉　硃批戶部知道欽此

○○二品銜署理湖南按察使長寶鹽法道臣黃遵憲跪　奏為恭報微臣接署臬篆日期即謝　天恩仰祈　聖鑒事竊查於光緒二十三年八月十六日奉湖南撫臣陳寶箴札飭接篆使李經羲邊　旨陛見所遺篆務委臣署理十八日准李經羲將臬司印信文卷移來臣即恭設香案望　闕叩頭祗領任事伏念臣嶺南下士知識庸愚自光緒初年隨使出洋派充參贊周歷五洲凡十數載及奉電　旨調回法經南北洋大臣奏委辦理教案商務本師營務各率宜勉竭駑駘毫無報稱猥承　特旨許覲　天顏何　訓諭之周詳感　恩施之稠豐泰傳要藏復調監司前後仰蒙　召見三次臣撫膺綢乾感激涕零茲省甫至湘中即權臬事咨湖南素稱文獻之邦臬司兼有風紀之責舉凡榮吳興實交民戰暴各大政在在督關緊要如臣檮昧深懼弗勝惟有恪遵　聖訓實心任事隨時稟承撫臣詳慎經理不敢以習時綸家梢涉圖衡以冀仰答　高厚鴻慈於萬一所有接印任事日期暨感激下忱理合恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒謹　奏奉　硃批知道了欽此

○○劉坤一片　再記督原任江南淮揚鎮總兵章合才於光緒十七年十二月在任病故當經臣等聽陳戰績欽奉　諭旨准於原籍及立功省分建立專祠等因欽此轉行欽遵在案茲據江南補用副將章其後等稟以江南湖南均為章合才立功之地捐資於江南清河縣及原籍湖南湘鄉縣城內建立該故總兵專祠各一所均已落成聯名稟請　奏明列入祀典由地方官春秋致祭等情前來臣復查無異合無仰懇　天恩俯將該故總兵章合才江南湖南各專祠　敕部列入祀典由地方官春秋致祭以彰勞勣除咨部並咨湖南撫臣查照外謹會同漕運總督臣松椿江蘇巡撫臣趙舒翹附片陳請伏乞　聖鑒訓示謹　奏奉　硃批著照所請該部知道欽此

○○黃槐森片　再署　柄塑調省遺缺查有本任該廳咨知會勸承應飭沭任署寶寧縣知縣江寧龍調省遺缺查有補用知州劉成夏明幹有為堪以署理據藩兩臬司會詳前來除分咨　總督臣松椿附片具陳伏乞　聖鑒謹　奏奉　硃批吏部知道欽此